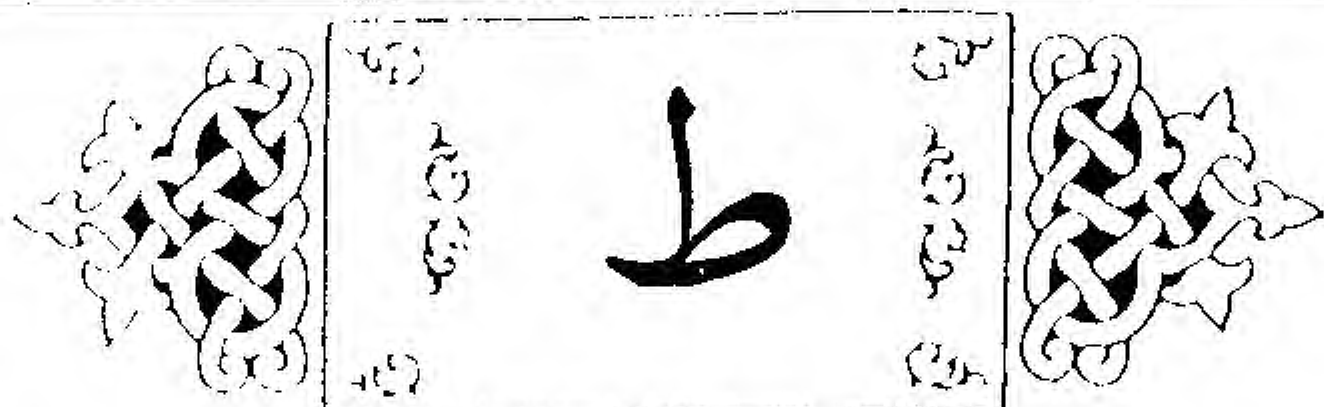


ط (طَاءٌ) ṭā (*шестнадцатая буква арабского алфавита; цифровое значение 9*)

ط *сокр. от* قِيرَاطٌ

طَابٌ таб (*название игры*)

طَابَاقٌ *см.* طبق

طَابَةٌ *мн.* —اتٌ 1) *мед.* лубок; шина; 2) деревяшка (*для игры в таб; см.* طَابٌ)

طَابُو регистрация земель

طَابُورٌ *мн.* طَوَابِيرُ 1) поверка, осмотр; перекличка (*в строю*); كَأَنَّهُ فِى ~ как будто он стоит по стойке „смирно“; ~ الصباح утренняя перекличка; 2) батальон; الـ~ الخامس *полит.* пятая колонна; 3) шеренга; очередь (*ожидающих*); *воен.* линия строя; اوقفه ~ا поставить кого-л. в очередь

طَابُوقٌ *см.* طبق

طَابُونَةٌ *мн.* طَابُونَاتٌ, طَوَابِينُ = طَبُونَةٌ *см.* طبن

طَابِيَةٌ *мн.* طَوَابِى 1) форт; редут; укреплённый пункт; 2) *шахм.* ладья

طَارٌ *см.* طور

طَارَ *см.* طير

طَازَجٌ, طَازِجٌ новый, свежий

طَازَه свежий; ◇ زبدة ~ сливочное масло

طَاسٌ, طَاسَةٌ *см.* طوس

طَاغُوتٌ *см.* طغو

طَاقِمٌ *см.* طقم

طَالُوتُ *и. собств. м. библ.* Саул

طَامِيسُ *миф.* Фемида (*богиня правосудия*)

طَامُورٌ = طُومَارٌ

طَاوِلَةٌ *см.* طول

طَاوُوسٌ *см.* طوس

طَأْطَأَ опускать вниз; склонять, наклонять; ~ رأسه а) склонить голову; б) покориться

— طَأْطَأَةٌ наклонение, нагибание

— مُطَأْطِئٌ наклонившний; ~ الرأس с опущенной головой

I طَبَّ (*a/y*) طَبٌّ 1) лечить; 2) падать, опускаться вниз (*напр. о чашке весов*); 3) неожиданно приходить (*к кому* على); II طَبَّبَ 1) лечить; оказывать медицинскую помощь; заниматься медицинской практикой; 2) заставлять падать, сваливать; V تَطَبَّبَ 1) лечиться, проходить лечение; 2) заниматься медициной; X إِسْتَطَبَّ 1) спрашивать совета у врача; 2) лечиться (*чем* بـ); لكلّ داء دواء يُسْتَطبّ به الّا الحماقة *посл.* горбатого могила исправит (*букв.* на каждую болезнь, кроме глупости, есть лекарство, которым лечатся)

— تَطْبِيبٌ лечение, врачевание

— طَبٌّ умеющий, знающий; искусный (*в чём* بـ)

— طِبٌّ 1) лечение; طبّ الاسنان лечение зубов; طبّ الرُّقية лечение заклинаниями; 2) *тж.* علم الطبّ медицина; طبّ الآذان отиатрия; الطبّ النفسانى *или* طبّ امراض النّفس психиатрия; طبّ الامراض الجلديّة дерматология; الطبّ البشرى аллопатия; الطبّ البيطرى *см.* بَيْطَرِىٌّ; طبّ العيون офтальмология; طبّ الفضاء космическая медицина; طبّ قضائى (شرعى) судебная медицина; كلّيّة الطبّ медицинский факультет; مدرسة الطبّ медицинская школа; أخذ الطبّ изучать медицину

— طِبَابَةٌ 1) профессия врача; 2) врачевание, лечение; врачебная практика

— طَبَّةٌ[1] *мн.* طَبَّاتٌ падение

— طَبَّةٌ[2] *мн.* طَبَّاتٌ 1) подушка; 2) пробка, затычка

— طِبِّىٌّ 1) медицинский; санитарный; 2) врачебный; 3) лекарственный; نباتات ~ة лекарственные растения

— طَبِيبٌ *мн.* أَطِبَّاءُ врач, доктор; медик; الـ~ المداوى лечащий врач; ~ الآذان врач по ушным болезням, отиатр; ~ الأنف والأذن والحجرة врач болезней уха, горла, носа, отоларинголог; ~ الاسنان зубной врач, дантист; ~ الامراض الجلديّة *или* الـ~ البَشَرى врач по кожным болезням, дерматолог; ~ العيون врач по глазным болезням, офтальмолог; ~ الامراض النفسيّة *или* ~ الامراض العقليّة *или* ~ نفسانى психиатр; ~ الامراض الاعصابيّة (العصبيّة) врач по нервным болезням, невропатолог; ~ الامراض النسائيّة врач по женским болезням, гинеколог; ~ فى الامراض الزهريّة венеролог; ~ بيطرى *см.* بَيْطَرِىٌّ; ~ شرعى судебный врач

— طَبِيبَةٌ *мн.* —اتٌ женщина-врач

— مَطَبٌّ *мн.* —اتٌ 1) ямка, ухаб; ~ هوائى *ав.* воздушная яма; ~ دبلوماسى дипломатический конфуз, промах; 2) толчок, сотрясение

— مُطَبِّبٌ медик

طَبْجِىٌّ *мн.* طَبْجِيَّةٌ артиллерист

I طَبَخَ (*а/у*) طَبْخٌ 1) варить, готовить (*пищу*); 2) мастерить, сколачивать; 3) *перен.* стряпать, подготовлять (*дело*); VII إِنْطَبَخَ быть варёным; свариться

— طَبَّاخٌ повар; رئيس الـطبّاخين шеф-повар; ◇ ~ كاز примус

— طَبَّاخَةٌ *мн.* —اتٌ 1) повариха, кухарка; 2) газовая плита

— طِبَاخَةٌ 1) профессия повара; 2) кулинария

— طَبْخٌ 1) варка, приготовление пищи; 2) варёная пища; 3) целлулоид

— طَبْخَةٌ варёная пища, кушанье; *перен.* стряпня; من طبخ هذه الـ~؟ *образн.* кто заварил эту кашу?; ◇ طبخ له الـ~ он ему подстроил штуку; он его подкузьмил; الـ~ استوت! дело состряпано!

— طَبِيخٌ варёная пища, еда

— مَطْبَخٌ *мн.* مَطَابِخُ кухня

— مِطْبَخٌ *мн.* مَطَابِخُ кухонная плита

— مَطْبُوخٌ 1) сваренный, варёный; *тж. перен.* состряпанный; 2) подготовленный, созревший (*о деле, вопросе*)

طَبَرٌ топор; *уст.* секира

— طَابُورٌ *см. алф.*

(طبش) II طَبَّشَ плескаться, брызгаться (*в воде* — فى الماء)

طَبَاشِيرُ = طَبَاشُورَةٌ

طَبَاشِيرُ мел

— طَبَاشِيرَةٌ *мн.* —اتٌ кусок мела

— طَبَاشِيرِىٌّ меловой

— طَبَاشِيرُ = طَبَشِيرٌ

طَبْطَبَ 1) журчать (*о воде*); 2) ласкать, поглаживать (*напр. лошадь* على)

— طِبْطَابٌ тибтаб (*сорт пива*); ◇ جا على الـ~! *нар.* это как раз то, что ему надо!

— طَبْطَابَةٌ *мн.* —اتٌ ракетка

— طَبْطَبَةٌ 1) журчание; 2) поглаживание (*напр. лошади*)

I طَبَعَ (*а*) طَبْعٌ 1) прикладывать печать, штемпель; ~ه بطابعه приложить печать к чему-л.; 2) печатать; ~ الاقماش набивать ткань; ~ النقد чеканить монеты; 3) запечатлевать; 4) внедрять; 5) *страд.* иметь от природы (*какое-л. качество*), быть от природы склонным (*к чему* على); ~ على الشرّ *страд.* быть от природы склонным ко злу; ◇ ~ جرّة من الطين изготовить кувшин из глины; II طَبَّعَ приучать, тренировать, объезжать (*напр. лошадь*); V تَطَبَّعَ перенимать нрав, характер; получать отпечаток; VII إِنْطَبَعَ 1) быть заштемпелёванным; 2) быть отпечатанным, напечатанным; ~ بطابعه воспринимать чей-л. характер; 3) запечатлеваться, оставаться (*где* فى); 4) носить (иметь) отпечаток

— إِنْطِبَاعٌ *мн.* —اتٌ впечатление; ترك ~ا لدى... بان... произвести впечатление на кого-л.

— إِنْطِبَاعِيَّةٌ импрессионизм

— طَابِعٌ[1] 1. печатающий; 2. 1) печатник; 2) *мн.* طَوَابِعُ печать, штемпель; 3) *мн.* طَوَابِعُ отпечаток, оттиск; ~ الاصابع отпечаток пальцев; 4) *мн.* طَوَابِعُ марка; ~ البريد почтовая марка

— طَابِعٌ[2] характер; ارتدى (اتّخذ) ~ا مشؤوما принять злополучный характер; اتّخذت القضيّة ~ا آخر дело приняло другой характер (оборот)

— طَبَّاعٌ печатник

— طِبَاعٌ (*мн. от* طَبْعٌ) характер нрав; врождённая особенность; ~ه جميلة у него прекрасный характер

— طِبَاعَةٌ печатание, книгопечатание, типографское дело; ~ الحجر литография; آلة الـ~ الدوّارة ротационная печатная машина

— طَبْعٌ[1] *мн.* طِبَاعٌ природа; естественное состояние; характер; حادّ الـ~ вспыльчивый; بالـ~ естественно, конечно; ~ا естественно, разумеется; ~ا كلّا! конечно, нет!

— طَبْعٌ[2] 1) печатание; اعادة الـ~ перепечатка; تحت الـ~ (находиться) в печати; ~ الحجر литография; ~ الحروف печатание типографским способом; مسوّدة الـ~ корректурный лист; ورق الـ~ печатная бумага; 2) запечатление; 3) внедрение

— طَبْعَةٌ *мн.* طَبَعَاتٌ издание (*книги*); الـ~ الثانية второе издание

— طَبِيعَةٌ *мн.* طَبَائِعُ 1) природа; علم الـ~ физика; علم

~ الارض геофи́зика; علم الـ~ الحيويّة биофи́зика; ما وراء الـ~ (بعد الـ~) метафи́зика; صامتة ~ натюрмо́рт; بـ~ الحال есте́ственно, само́ собо́й разуме́ется; فوق الـ~ а) сверхъесте́ственный; б) метафизи́ческий; 2) нату́ра; приро́дное сво́йство, ка́чество; الـ~ البشريّة челове́ческая приро́да; الطبائع الاربع *ист.* четы́ре сво́йства (*определяющие характер человека:* الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة теплота́, хо́лод, вла́жность, су́хость)

— طَبِيعِيٌّ 1. 1) приро́дный, есте́ственный; норма́льный; غير ~ неесте́ственный, ненорма́льный; الحياة الـ~ة норма́льная жизнь; العلوم الـ~ة есте́ственные нау́ки; المذهب الـ~ натурали́зм; من الـ~ انّ... есте́ственно, что ...; 2) физи́ческий; الجغرافية الـ~ة физи́ческая геогра́фия; شخصيّة ~ة или ~ شخص *юр.* физи́ческое лицо́; 2. 1) фи́зик; 2) натурали́ст, естествове́д; التأريخ الـ~ уче́бник естествове́дения

— طَبِيعِيَّاتٌ *мн.* 1) явле́ния приро́ды; 2) есте́ственные, физи́ческие нау́ки; علماء الطبيعيّات фи́зики

— طَبِيعِيَّةٌ 1) есте́ственность; 2) натурали́зм

— مَطْبَعَةٌ = مَطْبَعٌ

— مَطْبَعْجِيٌّ *мн.* مَطْبَعْجِيَّةٌ печа́тник

— مِطْبَعَةٌ *мн.* ـاتٌ печа́тная маши́на

— مَطْبَعَةٌ *мн.* مَطَابِعُ типогра́фия; حجريّة ~ литогра́фия

— مَطْبَعِيٌّ типогра́фский; ~ غلط (خطأ) опеча́тка

— مَطْبُوعٌ 1. 1) напеча́танный; 2) приро́дный; ~ على الشرّ от приро́ды скло́нный ко злу; 3) есте́ственый, натура́льный; 4) одарённый от приро́ды, тала́нтливый; ~ شاعر прирождённый поэ́т; 5) краси́вый по приро́де, прекра́сный; 6) набивно́й (*о ткани*); القطن الـ~ набивна́я хлопчатобума́жная ткань; 2. бланк

— مَطْبُوعَاتٌ *мн.* печа́тные произведе́ния, изда́ния; печа́ть; دوريّة ~ периоди́ческие изда́ния; قانون الـ~ зако́н о печа́ти; قلم الـ~ пресс-бюро́; مراقب الـ~ це́нзор; ناظر الـ~ инспе́ктор по дела́м печа́ти

— مَطْبُوعَةٌ изда́ние (*книги*)

I (طبق) طَبَقَ (*у*) طَبْقٌ закрыва́ть; завёртывать; свёртывать; ◇ ~ يعمل начина́ть де́лать; طَبِقَ (*а*) طَبَقٌ 1) подходи́ть, соотве́тствовать; 2) быть закры́тым; II طَبَّقَ 1) покрыва́ть, прикрыва́ть; накла́дывать (*одно на другое*); 2) закрыва́ть; завёртывать; свёртывать; скла́дывать, сгиба́ть; 3) расходи́ться во все сто́роны, распространя́ться; ~ الآفاق ذكرهم они́ просла́вились; ~ صيتهم الخافقين сла́ва о них разошла́сь по всему́ све́ту; ~ت شهرته الآفاق или ~ت شهرته آفاق المغارب والمشارق сла́ва о нём распространи́лась по всему́ ми́ру; 4) применя́ть, приспоса́бливать; 5) подко́вывать (*лошадь*); III طَابَقَ 1) соотве́тствовать, подходи́ть; быть адеква́тным; 2) сра́внивать, слича́ть (*что с чем* بين وبين); 3) применя́ть, приспоса́бливать; IV أَطْبَقَ 1) затворя́ть, закрыва́ть, покрыва́ть; ~ يده على... приложи́ть ру́ку (*к чему-л.*), прикры́ть руко́й (*что-л.*); ~ عينيه اطباقة الابد умере́ть; 2) смыка́ть (*веки*); 3) ту́го сжима́ться (*вокруг чего* حول); 4) соглаша́ться, быть единогла́сным (*в чём* على); 5) скла́дывать, свёртывать (*напр. одежду*); 6) *воен.* обложи́ть, окружи́ть со всех сторо́н (*кого-что* على); ◇ ~ بينهم صمت они́ замолча́ли; V تَطَبَّقَ 1) закрыва́ться; 2) быть применённым; 3) разруша́ться, обва́ливаться; البناء ~ строе́ние обвали́лось; VI تَطَابَقَ 1) быть схо́дным, подо́бным, иденти́чным, тожде́ственным 2) соотве́тствовать; подходи́ть друг дру́гу; VII إِنْطَبَقَ 1) закрыва́ться, сближа́ться, смыка́ться (*о веках*); 2) станови́ться пло́ским (*о груди*); 3) подходи́ть, соотве́тствовать (*чему*), сходи́ться (*с чем* على); 4) применя́ться, приспособля́ться (*к чему* على); 5) быть прило́женным; быть поло́женным вплотну́ю; ~ على الجسم прилега́ть к те́лу; 6) быть примени́мым (*к чему* على — *о пословице*)

— إِطْبَاقٌ 1) *грам.* веляриза́ция; حروف الـ~ зву́ки, изобража́емые бу́квами ص، ض، ط، ظ; 2) *воен.* обложе́ние, окруже́ние

— تَطَابُقٌ 1) соотве́тствие; 2) схо́дство, подо́бие; иденти́чность, то́ждество

— تَطْبِيقٌ 1) примене́ние, приложе́ние; بالـ~ على... сообра́зно, согла́сно с ...; ~ لـ... в соотве́тствии с ...; 2) свёртывание; 3) пра́ктика; 4) упражне́ние (*по грамматике*)

— تَطْبِيقَةٌ *мн.* تَطَابِيقُ подко́ва

— تَطْبِيقِيٌّ 1) практи́ческий; 2) прикладно́й; الفنون الـ~ة прикладны́е нау́ки

— طَابَاقٌ *собир. мн.* طَوَابِيقُ кирпи́ч

— طَابَاقَةٌ *мн.* ـاتٌ оди́н кирпи́ч

— طَابَقٌ, طَابِقٌ *мн.* طَوَابِقُ 1) я́рус; 2) эта́ж; الـ~

الارضيّ пéрвый этáж; ~خادم الـ коридóрный (*в гостинице*); 3) крышка; 4) толпá слýшателей (*напр. вокруг сказителя*); 5) *шахм.* пáртия; الـ~ الهادئ итальянская пáртия (giuoco piano)

— طَابُوقٌ = طَابَاقٌ

— طَابُوقَةٌ = طَابَاقَةٌ

— طَبَّاقٌ табáк

— طُبَّاقٌ = طَبَاقٌ

— طِبَاقٌ 1) соотвéтствие; 2) сравнéние, сличéние; 3) антитéза

— طَبَقٌ мн. أَطْبَاقٌ 1) крышка; 2) тарéлка; блюдо; поднóс; اطباق طائرة „летáюшие тарéлки"

— طَبِقٌ закрытый

— طِبْقٌ соотвéтствие; соотвéтственность; طبق الاصل а) с пóдлинным вéрно; б) тóчная кóпия; طبق المرام как желáтельно; как слéдует; ... لـ ~ в соглáсии. в соотвéтствии с...

— طَبَقَةٌ мн. طَبَقَاتٌ, طِبَاقٌ 1) слой, пласт; علم طبقات الارض стратигрáфия; الـ~ الطُّخْرُورِيَّةُ стратосфéра; الطبقات العليا (السفلى) من السكّان высшие (низшие) слой населéния; 2) ряд; *муз.* октáва; 3) этáж; 4) стéпень (*ордена*); 5) разряд; 6) класс; ~ العمّال рабóчий класс; الـ~ المتعلّمة *или* الـ~ المتفكّرة круг образóванных людéй, интеллигéнция; الـ~ الدنيا простóй нарóд; نضال الطبقات клáссовая борьбá

— طَبَقِيٌّ клáссовый; المجتمع الـ~ клáссовое óбщество; لا~ бесклáссовый

— طَبَقِيَّةٌ клáссовость

— طَبِيقٌ соотвéтственный

— مُطَابِقٌ соотвéтствующий, соглáсный (*с чем-л.*); подходящий; адеквáтный; ~ غير неадеквáтный

— مُطَابَقَةٌ 1) соотвéтствие; адеквáтность; 2) соглáсие; 3) симметрия; 4) аккомодáция, приспособлéние; *мат.* конгруэнция

— مُطَبَّقٌ *тж.* ~ خُضَارٌ варёные óвощи с мясом

— مُطْبَقٌ 1) покрытый, закрытый; 2) *воен.* облóженный, окружённый; 3) *грам.* веляризóванный; الحروف الـ~ة веляризóванные соглáсные (*см.* إِطْبَاقٌ)

— مُطْبِقٌ 1. пóлный, совершéнный, сплошнóй; ~ جنون полнéйшее помешáтельство; ~ جهل пóлное невéжество; ~ سجن подзéмная тюрьмá, темница; ~ صمت гробовóе молчáние; 2. подзéмная тюрьмá, темница

I طَبَلَ (*у*) طَبْلٌ барабáнить, бить в барабáн; II طَبَّلَ барабáнить; ~ وزمّر لشيء *перен.* бить в литáвры по пóводу чегó-л., трубить о чём-л.; ~ لى واذا ازمّر لك *посл.* кукýшка хвáлит петухá за то, что хвáлит он кукýшку (*букв.* барабáнь обо мне, а я бýду игрáть на дýдке о тебé); V تَطَبَّلَ пýчиться (*о животе*)

— طَبَّالٌ барабáнщик

— طَبْلٌ мн. أَطْبَالٌ, طُبُولٌ 1) барабáн; تدقّ الطبول бьют барабáны; 2) барабáнный бой

— طَبْلَةٌ[1] мн. ـاتٌ барабáн; ~ الاذن *анат.* барабáнная перепóнка; اخترق هذا الحوار ~ اذنيه вдруг он услышал такóй разговóр

— طَبْلَةٌ[2] мн. طُبَلٌ висячий замóк

— طَبْلِيَّةٌ мн. طَبْلِيَّاتٌ, طَبَالِيٌّ 1) небольшóй стол; 2) лотóк, деревянный поднóс; 3) *ж.-д.* поворóтный круг; 4) *архит.* абáка

I (طبن) طَبَنَ (*и*) طَبْنٌ засыпáть огóнь; طَبِنَ (*а*) طَبَنٌ смекáть, знать, умéть

— طَبَّانٌ, طَبَانٌ мн. ـاتٌ шина, покрышка

— طَبِنٌ знáющий, умéлый

— طَبُونَةٌ мн. طَوَابِينُ, طَبُونَاتٌ 1) печь (*городская*) 2) пекáрня

طَبَنْجَةٌ мн. ـاتٌ пистолéт, револьвéр

طُبُوغْرَافِيَةٌ топогрáфия

طِبْيٌ, طُبْيٌ мн. أَطْبَاءٌ сосóк (*у животного*)

مِطَثَّةٌ мн. ـاتٌ *спорт.* диск

I طَجَنَ (*у*) طَجْنٌ жáрить, поджáривать

— طَاجِنٌ мн. طَوَاجِنُ 1) сковородá; 2) глиняный горшóк

طَحْطَحَ разбивáть, разлáмывать; разрушáть, уничтожáть; تَطَحْطَحَ разбивáться

— طَحْطَحَةٌ разбивáние, лóмка

أَطْحَلُ ж. طَحْلَاءُ мн. طُحْلٌ тёмно-сéрый

— طِحَالٌ, طُحَالٌ мн. ـاتٌ *анат.* селезёнка

— طُحَالٌ воспалéние селезёнки

— طِحَالِيٌّ относящийся к селезёнке, селезёночный

— طُحْلٌ осáдок, подóнки

طُحْلُبٌ, طِحْلِبٌ мн. طَحَالِبُ мох; зéлень (*на воде*)

I طَحَنَ (a) طَحْنٌ молóть, размáлывать; ◇ ~ته الايّام врéмя подточи́ло егó здорóвье; VI تَطَاحَنَ враждовáть; ожесточённо би́ться, дрáться; VII إِنْطَحَنَ быть смóлотым, перемóлотым; размáлываться

— تَطَاحُنٌ взаи́мная враждá; жестóкая борьбá; взаи́мное истреблéние

— طَاحِنٌ 1) мéлющий; 2) уничтожáющий; жестóкий; حرب ~ة жестóкая войнá

— طَاحِنَةٌ мн. طَوَاحِنُ коренной зуб

— طَاحُونٌ мн. طَوَاحِينُ мéльница; ◇ المهمّ الوصول الى الـ~ погов. сáмое вáжное — дости́гнуть цéли

— طَاحُونَةٌ мн. طَوَاحِينُ мéльница; البنّ ~ кофéйная мéльница; الماء ~ водянáя мéльница; الهواء (الرياح) ~ ветрянáя мéльница; دولاب ~ الماء водянóе колесó; حمل الماء الى ~ه лить вóду на чью-л. мéльницу

— طَحَّانٌ мéльник

— طِحَانَةٌ профéссия мéльника

— طِحْنٌ мукá; أسمع جعجعة ولا أرى ~ا см. جَعْجَعَةٌ

— طَحِينٌ мукá

— طَحِينَةٌ вы́жимки кунжýтного сéмени, кунжýтная пáста, подли́ва

— طَحِينِيٌّ 1) мучнóй, мучни́стый; 2) сдéланный из кунжýтной пáсты; حلاوة ~ة слáдости, приготóвленные из кунжýтной пáсты

— مِطْحَنٌ мн. مَطَاحِنُ = طَاحُونٌ

— مِطْحَنَةٌ мн. مَطَاحِنُ 1) мéльница; 2) завóд

طَخَّ (a/y) طَخٌّ 1) бить; 2) стреля́ть

طُخْرُورِيٌّ см. طَبَقَةٌ

I طَرَّ (a/y) طَرٌّ, طُرُورٌ 1) точи́ть, заостря́ть; 2) расти́, появля́ться, пробивáться (*о растениях, усах*); 3) собирáть, гнать (*стадо*)

— طُرٌّ: ~ا целикóм, всё пóлностью; все до еди́ного

— طَرَّارٌ кармáнный вор

— طُرَّةٌ мн. طُرَرٌ, طُرَّاتٌ 1) лоб; 2) лóкон; 3) заглáвная страни́ца; 4) герб; монограмма; вéнзель; обрáтная сторонá монéты, „орёл“; ~ ام نقش؟ „орёл“ и́ли „рéшка“?; 5) свёрнутый платóк (*в детских играх*)

— طَرِيرٌ едвá пробивáющиеся усы́; ~ شابّ ю́ноша, у котóрого начинáют пробивáться усы́

طَرَابِزُونٌ 1) пери́ла; 2) балюстрáда

طَرَابَيْزَةٌ мн. ـاتٌ — стол

I طَرَأَ (a) طَرْءٌ, طُرُوءٌ поражáть; неожи́данно происходи́ть, наступáть; приходи́ть (*к кому* على); стрясти́сь (*с кем* على); IV أَطْرَأَ хвали́ть, восхваля́ть (*кого* على)

— طَارِئٌ 1. неожи́данный, внезáпный; непредви́денный, случáйный; чрезвычáйный; اجتماع ~ э́кстренное заседáние; الدورة الـ~ة чрезвычáйная сéссия; خبر ~ э́кстренное сообщéние; الاحوال الـ~ة чрезвычáйные обстоя́тельства; المصاريف الـ~ة непредви́денные расхóды; 2. несчáстный слýчай; العمل ~ несчáстный слýчай на произвóдстве

— طَارِئَةٌ 1. ж. от طَارِئٌ 1.; 2. мн. طَوَارِئُ, طَارِئَاتٌ 1) неожи́данность, непредви́денная случáйность, слýчай; 2) бедá, несчáстье; طوارئ جوّيّة стихи́йные атмосфéрные явлéния; حالة الطوارئ чрезвычáйное положéние; قانون الطوارئ чрезвычáйный закóн

— طُرْآنِيٌّ 1) неизвéстный рóдом; ди́кий; 2) грýбый; невéжливый, бестáктный

— طَرَاءَةٌ свéжесть (*см.* طرو)

— طَرِيءٌ свéжий

I طَرِبَ (a) طَرَبٌ оживля́ться, возбуждáться; быть трóнутым (*чем-л.*); приходи́ть в востóрг, рáдоваться; II طَرَّبَ 1) возбуждáть; рáдовать, восхищáть, весели́ть (*о музыке, пении*); 2) петь; IV أَطْرَبَ = II; VII إِنْطَرَبَ быть восхищённым

— طَرَبٌ 1) возбуждéние; рáдость, весéлье; 2) мýзыка; آلة الـ~ музыкáльный инструмéнт

— طَرِبٌ возбуждённый, рáдостный

— طُرْبَةٌ мешóк, тóрба

— طُرْبِيٌّ стóрож (*на кладбище*)

— طَرُوبٌ живóй, весёлый; النفس ~ рáдостный; в востóрге

— مِطْرَابٌ возбуждáющий, волнýющий

— مُطْرِبٌ 1. восхищáющий, веселя́щий; 2. 1) певéц; 2) музыкáнт

تَطَرْبَشَ (طربش) надевáть, носи́ть фéску

— طَرَابِيشِيٌّ мн. طَرَابِيشِيَّةٌ продавéц фéсок

— طَرْبُوشٌ мн. طَرَابِيشُ 1) фéска; 2) корóнка (*зуба*)

— مُطَرْبَشٌ носи́щий фéску

طَرْبَقَ 1) опроки́дывать; 2) разрушáть, разбивáть

— طَرْبَقَةٌ 1) опроки́дывание; 2) разрушéние, разбивáние

طِرْبَالٌ *мн.* طَرَابِيلُ 1) бросáющийся в глазá большóй предмéт; ориентúр; 2) большóе здáние

طُرْبِيدٌ *мн.* —اتٌ торпéда; سفينة الـ~ миноносец

طُرْبِيلٌ *мн.* —اتٌ торпéда

I طَرَحَ (*a*) طَرْحٌ 1) бросáть, швырять; выбрáсывать (*что вин. п. или* بِ); отбрáсывать, откúдывать (*откуда* عن); ~ المسؤولية عن عاتقه снять с себя ответственность; ~ جانبا الثوب набрóсить одéжду (*на кого* على); ~ جانبا отбрóсить (*в сторону*); ~ للمناقصة توريده сдавáть с торгóв постáвку чегó-л.; 2) стáвить; излагáть, объяснять (*кому* على); ~ المسألة ... مهمة في стáвить (*какую-л.*) задáчу; ~ المسألة للاقتراع *или* لأخذ الرأى عليها постáвить вопрóс на голосовáние; 3) задавáть (*вопрос кому* على); 4) вычитáть, отнимáть (*от чего* من); *мат.* производúть дéйствие вычитáния; 5) преждеврéменно родúть, вы́кинуть (*ребёнка*); 6) *шахм.* дéлать ход; II طَرَّحَ 1) покрывáть покрывáлом; 2) вызывáть преждеврéменные рóды; III طَارَحَ взаимно обмéниваться (*вопросами*); ~ الغرام (الحبّ) разделять любóвь, любúть друг дрýга; ~ه الكلام перебрáсываться с кéм-л. словáми; IV أَطْرَحَ бросáть; отбрáсывать; V تَطَرَّحَ покрывáться покрывáлом; VI تَطَارَحَ бросáть друг дрýгу; взаимно перебрáсываться, перекúдываться; ~ اطراف الحديث *образн.* бесéдовать, разговáривать; VII إِنْطَرَحَ 1) разлéчься; лежáть; 2) пáдать; бросáться (*на что* على); ~ ارضا брóситься на зéмлю; 3) быть вы́чтенным; 4) быть зáданным (*напр. о вопросе*); VIII إِطَّرَحَ 1) бросáть; отбрáсывать; 2) откáзываться

— أُطْرُوحَةٌ *мн.* أَطَارِيحُ 1) тéзис; 2) исслéдование; диссертáция

— طَرَّاحٌ мáстер, изготовляющий матрáцы

— طَرَّاحَةٌ *мн.* طَرَارِيحُ, طَرَّاحَاتٌ матрáц

— طَرْحٌ 1) бросáние; отбрáсывание, откúдывание; 2) вычитáние, вы́чет; 3) преждеврéменные рóды, вы́кидыш; 4) *нар.* плоды́; 5) *мн.* أَطْرَاحٌ *шахм.* а) ход; б) пáртия (*Тунис*); الـ~ الايطالى итальянская пáртия; الـ~ الاسبانى испáнская пáртия; ◇ ~ البحر земля, с котóрой сошлá водá; нанóсная землá (пóчва)

— طِرْحٌ вы́кидыш

— طَرْحَةٌ *мн.* طُرَحٌ 1) покрывáло (*для головы*); عقدت ~ها онá завязáла ýзел на своём покрывáле (*в знак просьбы о помощи, и тот, кто окажет помощь, развяжет этот узел*); 2) тáра

— طَرْحِيَّةٌ *мн.* طَرَاحِىُّ *нар.* лист бумáги

— طَرِيحٌ *мн.* طَرْحَى 1) брóшенный; 2) лежáщий; ~ الفراش прикóванный к постéли (*о больном*)

— طَرِيحَةٌ: بالـ~ поурóчно; сдéльно

— مَطْرَحٌ *мн.* مَطَارِحُ 1) мéсто; 2) матрáц (*Сев. Африка*)

— مَطْرُوحٌ **1.** 1) брóшенный; 2) вы́чтенный; **2.** *мат.* вычитáемое; ~ منه уменьшáемое

طَرْخُونٌ *бот.* эстрагóн

I طَرَدَ (*у*) طَرْدٌ изгонять, удалять, прогонять; ~ه من الخدمة увóлить с рабóты; ◇ يطرد القمح السنابل пшеница колосúтся; II طَرَّدَ изгонять; преслéдовать; III طَارَدَ преслéдовать, гнáться; атаковáть; VII إِنْطَرَدَ быть прóгнанным, изгнанным; VIII إِطَّرَدَ быть непреры́вным, послéдовательным; тянýться; X إِسْتَطْرَدَ 1) продолжáть (*что* فى); переходúть (*от чего* من *к чему* الى); 2) пускáться (*во что* الى); отступáть, отклоняться от тéмы (*в литературном произведении*)

— إِسْتِطْرَادٌ *мн.* —اتٌ 1) отклонéние, отступлéние (*от темы*); 2) многословие

— إِطِّرَادٌ непреры́вность; послéдовательность; ~بِـ непреры́вно, неуклóнно

— طَارِدٌ прогоняющий; القوّة المركزيّة الـ~ة *физ.* центробéжная сúла

— طِرَادٌ 1) преслéдование; 2) кóнная атáка

— طَرَّادٌ[1] *мн.* —اتٌ крéйсер

— طَرَّادٌ[2] нáсыпь; плотúна

— طَرَّادَةٌ = طَرَّادٌ[1]

— طَرْدٌ[1] изгнáние, удалéние; преслéдование; ◇ ~ا وعكسا вдоль и поперёк, доскональнo; прямо и обрáтно

— طَرْدٌ[2] *мн.* طُرُودٌ 1) свёрток; 2) *тж.* ~ بريدىّ посы́лка (*почтовая*); 3) вещь (*о багаже*)

— طَرْدِىٌّ прямóй; الـ~ التناسب прямáя пропорционáльность

— طَرِيدٌ **1.** изгнанный; **2.** изгнáнник; беглéц; ◇ الـ~ان *дв.* день и ночь

— طَرِيدَةٌ *мн.* طَرَائِدُ преслéдуемая дичь

— مُطَارَدَةٌ преслéдование; гóнка; طائرة الـ~ *воен.* истребúтель-перехвáтчик

— مُطَارِدَةٌ *мн.* —اتٌ *воен.* истребúтель-перехвáтчик

— مُطَّرِدٌ 1) непрерывный; последовательный; النسق ~ однообразный; النغم ~ монотонный; 2) безусловный; 3) общий; قاعدة ~ة общее правило

(طرز) II طَرَّزَ вышивать; украшать

— تَطْرِيزٌ вышивание, вышивка; украшение

— طِرَازٌ мн. أَطْرِزَةٌ, طُرُزٌ 1) образец, марка, тип, система (машины); اوّلى ~ прототип; ~ على احدث по последнему образцу; 2) фасон, мода; من ~ حديث новомодный; من ~ قديم старомодный; 3) архит. стиль

— طِرَازَةٌ вышивание (как профессия)

— طَرْزٌ мн. طُرُوزٌ 1) манера, способ; 2) образец, марка, тип, система; 3) модель

— مُطَرِّزٌ вышивальщик

I طَرَسَ (и) طَرْسٌ стирать; удалять

— طِرْسٌ мн. طُرُوسٌ лист; страница

I (طرش) طَرِشَ (а) طَرَشٌ быть глухим, не слышать; ~ بالجير ◇ طَرَشَ (у) طَرْشٌ извергать (пищу), рвать; белить (стену); II طَرَّشَ 1) делать глухим; 2) вызывать рвоту; VI تَطَارَشَ притворяться глухим, симулировать глухоту

— أَطْرَشُ ж. طَرْشَاءُ мн. طُرْشٌ, طُرْشَانٌ глухой; ~ أَسَكُّ совершенно глухой

— طَرَشٌ, طَرَاشٌ глухота

— طُرْشَجِيٌّ мн. طُرْشَجِيَّةٌ торговец солёными огурцами, солениями

— طُرَاشٌ = طُرْشَةٌ

— طَرْشٌ мн. طُرُوشٌ домашний скот

— طُرْشِيٌّ солёные огурцы; соленья; маринад

— مُطَرِّشٌ вызывающий рвоту, рвотный

طَرْشَقَ лопаться

طَرْطَرَ 1) хвастаться, похваляться, бахвалиться; вести себя заносчиво; 2) находиться наверху (чего-л.)

— طَرْطَرٌ зоол. гусеница

— طَرْطَرَةٌ 1) хвастовство; 2) высокое положение; يحب ال~ ولو على خازوق погов. он хочет занимать высокое место, хотя бы и на колу

— طَرْطِيرِكٌ: حامض ~ виннокаменная кислота

— طَرْطُورٌ мн. طَرَاطِيرُ 1) высокая шапка; колпак; капюшон; 2) человек высокого роста; долговязый; 3) перен. сыч; 4) статист, подставное лицо; манекен, кукла, чучело

— طَرْطِيرٌ винный камень; الاسنان ~ зубной камень; ملح ال~ кремортартар, винный камень

— طَرْطِيرَةٌ мн. —اتٌ мотороллер (Сирия)

طَرْطَشَ брызгать, плескать; выплёскиваться (о воде); ~ الحائط грубо штукатурить

— طَرْطَشَةٌ 1) брызганье, плескание; всплеск (воды); 2) брызги

طَرْطُوفَةٌ мн. طَرَاطِيفُ 1) кончик; مشى على طراطيف اصابعه ходить на цыпочках; 2) бот. артишок

طَرْطَقَ 1) приподнимать, навострять (уши); 2) скрипеть, трещать, стучать

I (طرف) طَرَفَ (и) طَرْفٌ 1) повреждать, ранить (глаз); 2) моргать, мигать (глазом — им. п. или بـ): قبل ان تطرف العين очень быстро, в мгновение ока; جنود يقفون لا تطرف لهم عين образн. солдаты стоят неподвижно; طَرُفَ (у) طَرَافَةٌ 1) быть новым; 2) быть любопытным, забавным, занимательным; II طَرَّفَ 1) класть на конец, на край (чего-л.); 2) подкрашивать кончики пальцев; الاظافر ~ делать маникюр; IV أَطْرَفَ 1) рассказывать новое; занимать (рассказом); 2) дарить (что بـ); V تَطَرَّفَ 1) доходить до крайности, проявлять неумеренность (в чём في); 2) придерживаться крайних убеждений; X إِسْتَطْرَفَ находить новым, занимательным

— أُطْرُوفَةٌ мн. أَطَارِيفُ любопытный случай, забавная история; остроумная мысль, острота

— تَطَرُّفٌ неумеренность; крайность, экстремизм; левизна

— طَارِفٌ 1. новый; оригинальный; 2. вновь приобретённое (имущество); التلاد و~ ال см. تِلَادٌ

— طَرَافَةٌ новизна; оригинальность; занимательность

— طِرْفٌ новшество, новизна

— طَرْفٌ мн. أَطْرَافٌ 1) взгляд, взор; ~ال كارتداد в мгновение ока; من ~ خفى тайно, исподтишка, незаметно; علانية او من ~ خفى явно или тайно; رمى بـ~ه فيما حوله окинуть взором вокруг себя; 2) глаз; 3) конец, край; кончик; على ~ لسانه перен. на кончике языка

— طَرَفٌ мн. أَطْرَافٌ 1) конец; край, кончик; خرج على اطراف اصابعه выйти на цыпочках (откуда من); ميدان ال~ الاغرّ площадь Трафальгар (в Лондоне); 2) крайний пункт; 3) окраина; اطراف المدينة окрестности города; اطراف البلاد периферия; 4) бок, сторона; ال~ الآخر или

الـ~ الثانى *юр.* противная сторона; وحيد الـ~ односторонний; متعدّد الاطراف многосторонний; من ~ى от меня, с моей стороны; لى بـ~ فلان такой-то должен мне; الطرفان المتعاقدان договаривающиеся стороны; طرفا المعاملة заключающие сделку стороны; طرفا نقيض две противоположности; طرفا النهار утро и вечер; مترامى الاطراف обширный, огромный; اخلى ~ه а) отпустить, освободить, оправдать кого-л.; б) уволить кого-л.; تجاذب (جاذب) اطراف الحديث *или* أخذ باطراف الحديث вести разговор, тянуть, беседовать; ... من طَرَفِ = ... من قِبَلِ *грам.* *в выражениях в страдательном залоге для указания* agens'а (*действующего лица*); 5) *анат.* конечность; اطراف البدن конечности; اطراف صناعيّة искусственные конечности, протезы; ◇ حدثنى ~ا ممّا وقع له он рассказал мне кое-что о том, что случилось с ним

— طَرْفَاءُ *бот.* тамариск

— طَرْفَةٌ мгновение, миг; فى ~ عين в мгновение ока; ◇ شجرة الـ~ *бот.* тамариск

— طُرْفَةٌ *мн.* طُرَفٌ 1) новинка; редкость; 2) подарок; 3) остроумное слово, острота

— طَرِيفٌ 1) новый; оригинальный; 2) любопытный, курьёзный; من الـ~ ان ... любопытно, что ...; 3) *рел.* трефной

— طَرِيفَةٌ *мн.* طَرَائِفُ редкостная вещь, диковинка, раритет

— مُتَطَرِّفٌ 1) переходящий предел; 2) крайний; 3) придерживающийся крайних убеждений, экстремист

— مُطْرَفٌ, مِطْرَفٌ *мн.* مَطَارِفُ покрывало, плед

— مُطَرِّفٌ ухаживающий за ногтями

I طَرَقَ (*у*) طَرْقٌ 1) стучать; ударять, бить, выбивать; разбивать молотком; 2) ковать (*железо*); 3) прокладывать дорогу; 4) идти, заходить (*куда-л.*); 5) приходить ночью; ◇ ~ بالبال приходить на ум; هل ~ هذا آذانكم؟ слышали ли вы это?; ~ سمعه услышать; ~ الطريق вступать на путь (*чего-л.*); ~ موضوعا затрагивать тему; II طَرَّقَ ковать (*железо*); IV أَطْرَقَ 1) потупить взор; ~ برأسه *или* ~ رأسه опустить голову; 2) замолкать; V تَطَرَّقَ 1) находить дорогу; проникать, прокрадываться (*куда* الى); لا يتطرّق اليه الشكّ не подлежит сомнению; 2) расходиться (*о путях* من); 3) попутно говорить (*о чём*), касаться (*чего* الى); ~ فى الحديث пуститься в разговоры; ~ الى الكلام فى ... перейти к разговору о ...; ◇ ~ اليه العطب он погиб; VII إِنْطَرَقَ быть ковким; коваться; X إِسْتَطْرَقَ 1) вкрадываться, проникать, приходить (*куда* الى); 2) вести (*куда* الى — *о пути*)

— إِنْطِرَاقٌ ковкость

— طَارِقٌ *мн.* طُرَّاقٌ 1. стучащий; 2. 1) поздний посетитель, ночной гость; 2) ударник (*часть огнестрельного оружия*); 3) утренняя звезда

— طَارِقَةٌ *мн.* طَوَارِقُ несчастье, беда

— طِرَاقٌ *мн.* طُرُقٌ стелька

— طَرْقٌ 1) стучание; 2) ковка

— طَرْقَةٌ *мн.* طَرَقَاتٌ 1) удар; стук; 2) раз; طرقة او طرقتين один или два раза

— طُرْقَةٌ *мн.* طُرَقٌ, طُرُقَاتٌ 1) коридор, проход; 2) улица

— طُرُقِيٌّ член религиозного ордена

— طَرُوقٌ ковкий

— طَرِيقٌ *м., ж. мн.* طُرُقٌ, طُرُقَاتٌ 1) путь, дорога, улица; ~ عموميّة большая дорога; ~ مسدود тупик (*улица*); طرق المواصلات пути сообщения; коммуникации; بـ~ البرّ сухопутным путём; بـ~ الجوّ воздушным путём; عن (من) ~ через, путём, посредством; عن (من) ~ الاسكندريّة через г. Александрию; عن ~ الصحافة через прессу; عن ~ التأميم путём национализации; عن ~ العنف والتعسّف путём насилия и произвола; عن ~ القوّة силой, насильно; الـ~ اللبنيّة Млечный Путь; قاطع الطرق разбойник; ابن الـ~ вор; عابر الـ~ странник; прохожий; انّه الـ~ الوحيد ولا ~ غيره! это единственный путь, другого нет!; اخذ ~ه направиться (*куда* الى); 2) способ, метод; بالطرق السلميّة мирным путём

— طَرِيقَةٌ *мн.* طَرَائِقُ 1) путь, дорога; 2) способ, метод; средство; ~ الاستعمال способ употребления; الـ~ المستقيمة прямой метод (*обучения*); الـ~ العشريّة *мат.* десятичная система; الـ~ الجبريّة (الهجائيّة) *шахм.* алгебраическая (алфавитная) нотация; الـ~ الوصفيّة *шахм.* описательная нотация; ~ „اخدم نفسك بنفسك!" метод самообслуживания; إعلمه بـ~ او باخرى! узнай это каким бы то ни было путём!; 3) религиозное учение, орден; الطروق الصوفيّة суфийские ордена

طَشْتٌ, طِشْتٌ *м., ж. мн.* طُشُوتٌ таз; ~ ابريق و кувшин и таз (*для умывания*)

طَسُّوجٌ *мн.* طَسَاسِيجُ *ист.* тасу́дж (*весовая и денежная единица, равная* $^1/_4$ داذق)

طَسْمٌ *ист.* Тасм (*название древней народности Аравии*)

طَشٌّ ме́лкий до́ждик

— طَشَاشٌ сла́бость зре́ния

طَشْتٌ, طِشْتٌ *мн.* طُشُوتٌ = طِسْتٌ; الايدى ~ таз для умыва́ния

طَشْطَشَ шипе́ть (*на сковороде*)

— طَشْطَشَةٌ шипе́ние

طَصْلَقَ де́лать на́спех, небре́жно

— طَصْلَقَةٌ рабо́та на́спех

طَطْلِى сла́дости

طُظْ *см.* طُزْ

I طَعِمَ (*а*) طَعْمٌ 1) есть, ку́шать; 2) вкуша́ть; про́бовать (*на вкус*); II طَعَّمَ 1) привива́ть; де́лать приви́вку (*дереву*); بلقاح الجدرىّ ~ приви́ть о́спу; 2) вставля́ть, инкрусти́ровать; де́лать моза́ичную рабо́ту; صنّارة ~ насади́ть нажи́вку на крючо́к; IV أَطْعَمَ корми́ть, пита́ть; V تَطَعَّمَ 1) привива́ться; быть приви́тым (*чем* بِ); 2) про́бовать (*на вкус*); X إِسْتَطْعَمَ 1) находи́ть вку́сным, прия́тным; про́бовать (*на вкус*); 2) проси́ть накорми́ть

— تَطْعِيمٌ 1) приви́вка; 2) инкруста́ция

— طَعَامٌ *мн.* أَطْعِمَةٌ пи́ща, еда́; предме́т пита́ния; ~ المريض дие́та; اضرب عن الـ~ объяви́ть голодо́вку; تناول الـ~ принима́ть пи́щу; ◇ للمدافع ~ пу́шечное мя́со

— طَعَامِىٌّ пищево́й

— طَعْمٌ 1) вкус; لا ~ له безвку́сный; 2) прия́тное ощуще́ние; ذاق من العيش ~يه الحلو والمرّ вкуси́ть го́речь и сла́дость жи́зни

— طَعِمٌ вку́сный

— طُعْمٌ *мн.* طُعُومٌ 1) прима́нка; нажи́вка; 2) взя́тка, подноше́ние; 3) вакци́на; приви́вка; الـ~ المضادّ للحصبة вакци́на про́тив ко́ри; الـ~ السامّ отра́ва; 4) привива́емый черено́к

— طُعْمَةٌ *мн.* طُعَمٌ пи́ща, корм; ◇ للمدافع ~ пу́шечное мя́со

— طَعْمِيَّةٌ та‘мия (*название еды из дроблёных бобов,*

— مُطْرِقٌ молча́щий; молчали́вый

— مِطْرَقٌ, مِطْرَقَةٌ *мн.* مَطَارِقُ молото́к, мо́лот; колоту́шка; *анат.* молото́чек; الـ~ والمنجل серп и мо́лот; كان بين الـ~ والسندان быть ме́жду мо́лотом и накова́льней

— مَطْرُوقٌ 1) ко́ваный; 2) прое́зжий, прото́ренный, то́рный (*о пути*); 3) уже́ не но́вый, применя́вшийся (*о методе*); 4) тро́нутый, не в своём уме́

— مَطْرُوقَاتٌ *мн.* прока́т; مصنع الـ~ прока́тный заво́д

— مَطْرُوقِيَّةٌ ко́вкость

طَرْقَعَ 1) щёлкать (*бичом*), хло́пать; стуча́ть каблука́ми (*при ходьбе*); 2) греме́ть, ба́хать; 3) хрусте́ть (*на зубах*)

— طَرْقَعَةٌ 1) щёлканье, хло́панье; стук (*каблуками*); 2) трескотня́ (*выстрелов*); 3) хруст

(طرم) II طَرَّمَ удаля́ть зуб; V تَطَرَّمَ извлека́ться, выта́скиваться

— طَارِمَةٌ *мн.* طَارِمَاتٌ, طَوَارِمُ 1) бесе́дка; 2) бу́дка; 3) каю́та

طَرْمَذَ бахва́литься, хва́статься

— طَرْمَذَةٌ бахва́льство, хвастовство́

— طِرْمَاذٌ хвасту́н

طُرُمْبَةٌ *мн.* —اتٌ 1) насо́с, по́мпа; 2) шприц

I (طرو) طَرُوَ (*у*) طَرَاوَةٌ 1) быть све́жим, со́чным; 2) быть мя́гким, не́жным; طَرِىَ (*а*) = طَرُوَ; II طَرَّى 1) освежа́ть, придава́ть све́жесть; 2) увлажня́ть; 3) де́лать мя́гким, не́жным; смягча́ть; IV أَطْرَى хвали́ть, расхва́ливать; превозноси́ть; V تَطَرَّى станови́ться изне́женным

— إِطْرَاءٌ расхва́ливание; похвала́

— إِطْرِيَّةٌ вермише́ль

— طَرَاوَةٌ 1) не́жность; мя́гкость; الاهاب ~ мо́лодость; 2) све́жесть, прохла́да; 3) вла́жность

— طَرِىٌّ 1) не́жный; мя́гкий; 2) све́жий, прохла́дный; 3) вла́жный

طُزْ *или* طُظْ *нар.* тьфу!; ерунда́!; дрянь!; вздор!; к чёрту! (*междометие для выражения пренебрежения, насмешки, издёвки и т.п.*); ما يعرفش ~ من سبحان الله он ничего́ не смы́слит; ~ من فلان како́й он скве́рный (челове́к)!; ~ فى ...! наплева́ть на ...!

طَازَجٌ, طَازِجٌ *см. алф.*

— طَزَاجَةٌ новизна́, све́жесть

طُزْلُقٌ *мн.* طَزَالِقُ гама́ши, ге́тры

варёных в масле с приправами — петрушкой, мятой, луком и чесноком)

— مِطْعَامٌ гостеприимный

— مَطْعَمٌ *мн.* مَطَاعِمُ столовая; ресторан; кают-компания

— مُطَعَّمٌ 1) инкрустированный; 2) привитый

I طَعَنَ (*а/у*) طَعْنٌ 1) колоть, пронзать, ударять (*ножом* بِ); ~ه في الظهر *или* ~ه من الخلف нанести кому-л. удар в спину; 2) порочить, поносить, порицать, ругать, дискредитировать (*кого-что* في, على); ~ في الحكم обжаловать, опротестовать приговор; 3) делать отвод, не принимать (*показаний* على); 4) *страд.* болеть чумой; ◇ ~ في السنّ быть преклонных лет; III طَاعَنَ драться (*на копьях*); VI تَطَاعَنَ бороться, драться

— طَاعِنٌ 1) наносящий удар (*копьём*), колющий; 2) порочащий, поносящий, порицающий; ◇ ~ في السنّ престарелый, преклонных лет

— طَاعُونٌ *мн.* طَوَاعِينُ *мед.* чума; ال~ الدمّلي *или* ال~ الاسود *мед.* бубонная чума; ~ المواشى *или* لبشرى ال~ البقرى чума рогатого скота

— طَعْنٌ *мн.* طُعُونٌ 1) протест; обжалование; 2) отвод; لجنة الطعون проверочная комиссия; мандатная комиссия

— طَعْنَةٌ *мн.* طَعَنَاتٌ укол, удар (*копьём, ножом*)

— طَعِينٌ 1) пронзённый (*копьём*); 2) несчастный

— مَطَاعِنُ *мн.* ругательства

— مَطْعَنٌ слабое, уязвимое место

— مَطْعُونٌ 1) пронзённый (*копьём*); 2) больной чумой; !~ чума, холера! (*ругательство*)

طُغْرَاءُ *мн.* طُغْرَاءَاتٌ, طُغْرَيَاتٌ тугра; монограмма; вензель

— طُغْرَى = طُغْرَاءُ

طَغَامٌ простые люди (*масса*)

— طُغْمَةٌ *мн.* طُغَمٌ, طُغْمَاتٌ шайка, клика; сборище; ال~ المالية финансовая клика

I (طغو) طَغَا (*у*) طُغْيَانٌ 1) выходить из берегов (*о реке*); бушевать (*о море*); 2) переходить границы; нахлынуть (*о чувствах*); 3) чинить несправедливость, притеснять; 4) развращаться; طَغَى (*а*) طَغْىٌ = طَغَا; ~ الماء عليها её залило водой

— طَاغٍ *ж.* طَاغِيَةٌ I. 1) выходящий из берегов (*о реке*); буйный, сильный; رغبة ~ية непреодолимое желание; 2) совершающий беззаконие, несправедливости; 2. *мн.* طُغَاةٌ деспот, тиран, притеснитель; طغاة النفط нефтяные магнаты

— طَاغُوتٌ *мн.* طَوَاغِيتُ 1) сатана; 2) идол; ◇ طواغيت المال магнаты капитала; طواغيت الاحتكارات заправилы монополий

— طَاغِيَةٌ *мн.* طَوَاغٍ тиран, деспот

— طَغْىٌ разлив (*реки*)

— طُغْيَانٌ 1) разлив; 2) произвол, беззаконие; притеснение, тирания; 3) насильственная власть

(طفّ) II طَفَّفَ уменьшать (*вес*); ~ الكيل обмеривать; ~ الميزان обвешивать

— طَفٌّ *мн.* طُفُوفٌ 1) край, бок, сторона; граница; 2) берег

— طَفَّافٌ лотошник; продавец хлеба

— طَفَّةٌ *мн.* طَفَّاتٌ толпа

— طَفِيفٌ неполный; малый, незначительный

I (طفأ) طَفِئَ (*а*) طُفُوءٌ угасать, потухать; طَفَأَ (*и*) гасить, тушить; II طَفَّأَ = طَفَأَ; IV أَطْفَأَ гасить, тушить; *эл.* выключать; ~ الجير гасить известь; ~ العطش (الغليل) утолять жажду; ~ عجز الميزانية покрывать дефицит бюджета; VII إِنْطَفَأَ потухать, гаснуть

— إِطْفَاءٌ тушение; رجال ال~ пожарники; ~ الانوار *воен.* затемнение

— إِطْفَائِيٌّ пожарный

— إِطْفَائِيَّةٌ *мн.* ~ات пожарная команда

— طَافِئٌ 1. гасящий, тушащий; 2. пожарник

— طَفَّايَةٌ *мн.* ~ات огнетушитель

— مُطْفَأٌ 1) погашенный; 2) матовый, без блеска, тусклый

— مِطْفَأَةٌ *нар.* مِطْفَايَةٌ *мн.* مَطَافِئُ пожарная машина; пожарный насос; فرقة المطافئ пожарная команда; رجال المطافئ пожарники

I طَفَحَ (*а*) طَفْحٌ, طُفُوحٌ переполняться; переливаться через край; ◇ ~ت منه я сыт этим по горло, мне это надоело; II طَفَّحَ переполнять; IV أَطْفَحَ 1) переполнять, наполнять через край; 2) снимать пену

— طَافِحٌ 1) полный; переполненный; 2) пьяный

— طُفَاحَةٌ пена, накипь

— طَفْحٌ 1) полнота, переполнение; 2) *тж.* ~ جلدي сыпь, прыщи; ال~ الوردي *мед.* розеола, краснуха

— طَفْحَانُ *ж.* طَفْحَى полный; переполненный
— طَفْحِيٌّ сыпной; ~ تيفوس сыпной тиф
— مِطْفَحَةٌ *мн.* مَطَافِحُ шумовка
I طَفَرَ (*u*) طَفْرٌ 1) прыгать, скакать; 2) брызнуть (*о крови, слезах*); бить ключом
— طَفَرٌ[1] подхвостник (*ср.* ثَفَرٌ)
— طَفَرٌ[2] безденежье
— طَفْرَانُ бедняк; ~ هو он без гроша в кармане
— طَفْرَةٌ *мн.* اتٌ— прыжок, скачок; طفرةً одним прыжком; сразу; ~ال على سبيل скачком
I طَفَشَ (*u*) طَفْشٌ убегать, ускользать
— طَافِشٌ: هو ~ من الجوع он с ног валится от голода
— طَفْشَانٌ 1. беглый; 2. *мн.* طَفْشَانُونَ, طَفَاشَى беглец
— طَفْشَانَةٌ *мн.* اتٌ — отмычка
I طَفِقَ (*a*) طَفْقٌ начинать (*что*), приступать (*к чему* فى)
I طَفَلَ (*у*) طُفُولٌ восходить (*о солнце*); II طَفَّلَ приходить незваным; втираться; IV أَطْفَلَ зарождаться, появляться впервые (*напр. о журнале*); V تَطَفَّلَ 1) приходить, являться непрошеным, незваным (*к кому* على); 2) браться не за своё дело; пролезать, втираться; быть самозванцем (*в чём* على, فى); ~ على الطبّ выдавать себя за знатока медицины; 3) быть паразитом
— تَطَفُّلٌ 1) неожиданный приход (*без приглашения*); 2) самозванство; 3) паразитизм
— طُفَالٌ белая глина, гончарная глина, каолин; ~ قارىّ смолистый глинистый сланец
— طَفْلٌ[1] = طُفَالٌ
— طَفْلٌ[2] нежный, мягкий; молодой
— طَفَلٌ детство
— طِفْلٌ *мн.* أَطْفَالٌ грудной ребёнок, дитя; ~ال المدلّل избалованный ребёнок (*чей-л.* — ل); روضة الاطفال детский сад
— طَفْلَةٌ глина, глинозём
— طِفْلَةٌ *мн.* اتٌ— девочка
— طِفْلِيٌّ детский; ~ال الطبّ педиатрия
— طُفُولَةٌ младенчество, детство
— طُفُولِيٌّ детский
— طُفُولِيَّةٌ = طُفُولَةٌ
— طُفَيْلِيٌّ 1. 1) паразитический; ~ نبات паразитическое растение; ~ة امراض инфекционные болезни; 2) самозванный; 2. 1) незваный гость; 2) приживальщик; дармоед; 3) паразит
— طُفَيْلِيَّاتٌ *мн.* паразиты
— طُفَيْلِيَّةٌ паразитизм
— مُتَطَفِّلٌ 1) незваный, непрошеный гость; 2) паразит
I طَفَا (طفو) (*у*) طُفُوٌّ плавать, держаться на воде, не тонуть
— طَافِيَةٌ *мн.* طَوَافٍ 1) льдина; ледяная гора, айсберг; 2) буй, бакен
— طُفَاوَةٌ *мн.* اتٌ— венец, венчик, ореол
— طَفْوٌ плавание, способность держаться на воде, плавучесть
I طَفَى тушить (*ср.* طفأ); ~ الشراقى орошать земли, не заливаемые водой во время разлива
I طَقَّ (*a/y*) طَقٌّ, طَقَقَانٌ 1) лопаться, трескаться; хлопать; 2) хрустеть (*о кости при переломе*); 3) болтать, тараторить; ◇ يطقّ من عينيه شرر глаза его мечут искры; II طَقَّقَ вызвать треск, отрывистый звук
— طِقْ *нар.* бульк (*звукоподражание прыгнувшей в воду лягушке, упавшему в воду камню*); ◇ لا يساوى طق! это ничего не стоит
— طَقَّةٌ 1) треск, хруст; 2) однократный приём пищи (*завтрак, обед или ужин*)
طَقْسٌ[1] погода; климат; ~ال خريطة синоптическая карта
— طَقْسٌ[2] *мн.* طُقُوسٌ *церк.* чин, обряд; литургия; ~ال الشرقىّ восточный чин
طَقْطَقَ издавать звук, хлопок; хлопать, стучать; трещать, потрескивать; хрустеть; скрипеть
— طَقْطَق *нар.* стук в дверь; ~ حكى حكايته من قصّ القصّة من ~ للسلام عليكم *или* للسلام عليكم *образн.* он рассказал свою историю от начала до конца
— طَقْطَقَةٌ стук; трескотня, треск; хруст
— طَقْطُوقَةٌ *мн.* طَقَاطِيقُ 1) хлопушка; 2) песенка; 3) кокетливая девушка; ◇ ~ السجائر пепельница
(طقم) II طَقَّمَ 1) запрягать, седлать (*лошадь*); 2) одевать
— طَاقِمٌ *мн.* طَوَاقِمُ 1) набор, комплект; ~ السفينة экипаж, команда корабля; ~ الطائرة экипаж самолёта; ~ مدفع مضادّ للطائرات расчёт зенитного орудия; 2) костюм

— طَقْمٌ *мн.* أَطْقُمٌ, طُقُومٌ 1) набóр, пóлный состáв, комплéкт; гарнитýр; الحلاقة ~ брúтвенный прибóр; اسنان ~ протéз, вставны́е зýбы; جلد ~ кóжаный гарнитýр (*мебели*); حصان ~ ýпряжь, сбрýя; شاى ~ чáйный прибóр, сервúз; سفرة ~ столóвый сервúз; قهوة ~ кофéйный сервúз; صينى للقهوة ~ фарфóровый кофéйный сервúз; 2) *воен.* расчёт (*орудия*); 3) костю́м

I طَلَّ (*a/y*) طَلٌّ 1) моросúть (*о дожде*); обры́згивать (*чем* بـ); 2) посещáть, навещáть (*кого* على); 3) смотрéть; ◇ طُلَّ دَمُهُ *страд.* он убúт неотомщённым; IV أَطَلَّ 1) выходúть, смотрéть (*на что* على — *об окне*); على الدنيا ~ появúться на свет, родúться; 2) выступáть, образóвывать вы́ступ, выдавáться вперёд; 3) господствовать, комáндовать (*над чем* على); 4) выгля́дывать (*из чего* من); 5) появля́ться, покáзываться; наступáть (*напр. о годе*); وهنا يُطِلّ سؤال и здесь рождáется вопрóс

— إِطْلَالَةٌ появлéние, начáло (*чего-л.*)

— طَلٌّ *мн.* طِلَالٌ 1) росá; 2) моросящий дождь

— طَلَلٌ *мн.* أَطْلَالٌ, طُلُولٌ 1) развáлины, руúны; остáтки, следы́ жилья́, поселéния; اطلال ورسوم следы́ (*стоянки*), развáлины (*жилья*); الاطلال الاثرية остáтки дрéвности; 2) гостúная

— مَطَلٌّ *мн.* مَطَالٌّ 1) вы́ступ; 2) террáса; 3) вид

— مُطِلٌّ 1) выступáющий, образýющий вы́ступ; 2) госпóдствующий, комáндующий (*над чем* على)

— مِطَلَّةٌ корóткий визúт

طَلْوٌ = طَلًا

I طَلَبَ (*y*) طَلَبٌ 1) искáть; العلم ~ учúться (*где* فى); اللغة العربية فى القاهرة ~ он изучáл арáбский язы́к в г. Кайре; 2) просúть (*у кого* الى, من); трéбовать; предъявля́ть спрос (*на товар*); المُحال ~ трéбовать невозмóжного; يدها ~ *или* الزواج ~ сдéлать предложéние; 3) хотéть, желáть; III طَالَبَ 1) искáть; взы́скивать; 2) трéбовать, домогáться, добивáться (*чего* بـ); V تَطَلَّبَ трéбовать; предъявля́ть спрос (*на товар*); يتطلّب هذا كثيرا من الجهود э́то трéбует мнóго трудá; VII إِنْطَلَبَ трéбоваться; имéть спрос

— تَطَلُّبٌ трéбование; كثير الـ~ трéбовательный

— طَالِبٌ 1. 1) ищущий; ذهب ~ا لحاجته отпрáвиться испóлнить чьё-л. дéло (поручéние); 2) просящий; трéбующий; 2. *мн.* طُلَّابٌ, طَلَبَةٌ 1) просúтель; 2) учáщийся, слýшатель; *тж.* جامعى ~ студéнт; الدراسات العليا ~ аспирáнт

— طِلَابٌ трéбование, домогáтельство

— طَلَّابٌ тот, кто чáсто трéбует

— طَلَبٌ 1) искáние; ...لـ~ в пóисках, в цéлях (*чего-л.*); ستجرى هذه المباحثات ~ا لحلّ قضيّة... э́ти переговóры бýдут происходúть в цéлях решéния вопрóса о...; 2) трéбование; прóсьба; спрос; عند الـ~ в слýчае трéбования, по трéбованию; عرض و~ спрос и предложéние; ارسل فى ~ه послáть за кéм-л.; المزدوج الـ~ *шахм.* двойнóй удáр; 3) *тж.* العلم ~ учéние, учёба; فى سنوات (عهد) الـ~ в гóды учёбы; 4) *мн.* ~ات письменное прошéние, заявлéние; заявка, закáз; صاحب الـ~ просúтель; التحاق ~ بالمدرسة заявлéние о поступлéнии в шкóлу; استخدام ~ заявлéние о принятии на рабóту (слýжбу); طلبات حربيّة воéнные закáзы

— طَلْبَةٌ, طِلْبَةٌ 1) искóмое; предмéт желáний; 2) молúтва

— طَلِبَةٌ *мн.* ~ات 1) трéбуемое; 2) трéбование

— طَلَبِيَّةٌ *мн.* ~ات закáз; трéбование

— مُتَطَلِّبٌ 1. трéбующий; 2. трéбовательный

— مُتَطَلَّبَاتٌ *мн.* трéбования

— مُطَالَبٌ тот, с когó нýжно трéбовать; отвéтственный

— مُطَالِبٌ 1. взы́скивающий; 2. истéц; претендéнт

— مُطَالَبَةٌ *мн.* ~ات 1) взы́скивание; 2) трéбование; 3) притязáние

— مَطْلَبٌ *мн.* مَطَالِبُ 1) трéбование; 2) потрéбность; 3) цель; 4) тéма, вопрóс (*изучения*)

— مَطْلَبِيٌّ содержáщий трéбования

— مَطْلُوبٌ 1. 1) искóмый; 2) трéбуемый; пóльзующийся спрóсом; منه ~ с негó причитáется, он дóлжен; 2. *мн.* مَطَالِيبُ 1) трéбования; 2) желáние; запрóс

— مَطْلُوبَاتٌ *мн.* 1) обязáтельства; долгú; 2) *бухг.* пассúв

طَلْبَقَةٌ произнесéние слов: أطال الله بقاءكم! да продлúт Аллáх вáшу жизнь!

I طَلِجَ (*a*) طَلَجٌ 1) быть изнурённым; 2) быть плохúм, дурны́м

— طَالِجٌ 1) плохóй, дурнóй; 2) злой

— طَلَاحٌ 1) непригóдность; плохóе состоя́ние; 2) злость

— طَلْحٌ *собир. мн.* أَطْلَاحٌ *бот.* 1) акáция камеденóсная; 2) «рáйский банáн»

— طَلْحَةٌ *мн.* اتٌ— *бот.* дéрево акáции камеденóсной

— طَلْحِيَّةٌ *мн.* طَلَاحِيٌّ лист бумáги

— طَلِيحَةٌ *мн.* طَلَائِحُ стопá бумáги

إِطْلَخَمَّ быть óчень тёмным (*о ночи, туче и т. п.*)

I طَلَسَ (*u*) طَلْسٌ стирáть (*написанное*)

— أَطْلَسُ атлáс (*ткань*)

— أَطْلَسُ *мн.* أَطَالِسُ географи́ческий áтлас

— أَطْلَسِيٌّ 1) атлáсный; 2) атланти́ческий

— طِلْسٌ стёртое; неразбóрчивое (*о письме*)

طِلَّسْمٌ, طِلْسَمٌ *мн.* طَلَاسِمُ, طِلَسْمَاتٌ, طِلَّسْمَاتٌ 1) талисмáн; 2) *перен.* тáйное письмó, тáйнопись; тáйна; فكّ طلاسم الرموز разбирáть таи́нственные знáки; رمى الى معرفة طلاسم المادّة стреми́ться к позиáнию тайн матéрии

طَلَسَانَةٌ *мн.* اتٌ— *архит.* отли́вина, кры́шка (*у стены*)

I طَلَعَ, طَلِعَ (*a*) طُلُوعٌ 1) восходи́ть, поднимáться; 2) станови́ться ви́димым, покáзываться, появля́ться; 3) уходи́ть (*откуда*); выходи́ть (*из чего* من); 4) стреми́ться (*куда* الى); отправля́ться (*куда* الى); 5) повéдать, показáть, ссобщи́ть (*что* ب *кому* على); 6) узнавáть (*что* على); 7) оказáться рáвным (*чему-л.*); 8) неожи́данно прийти́ (*к кому* على); ◇ ~ النهار занялся́ день; ما يطلع بيدى я не могу́, мне че удаётся; ~ على باله емý пришлó на ум; ~ خُلْقه он рассерди́лся; طلعت روحه он скончáлся; II طَلَّعَ 1) поднимáть, помогáть подня́ться; 2) извлекáть; 3) выпускáть; III طَالَعَ 1) читáть; 2) изучáть, штуди́ровать; 3) смотрéть, рассмáтривать; 4) покáзываться появля́ться (*перед кем-л.*); встречáть (*кого-л.*); 5) покáзывать (*что* ب); 6) сообщáть, осведомля́ть, расскáзывать (*о чём* ب); IV أَطْلَعَ 1) осведомля́ть, информи́ровать, извещáть (*о чём* على); открывáть, повéдать (*что* على); покáзывать (*что*), знакóмить (*с чем* على); 2) пробивáться, вырастáть (*о растениях*); ~ النخل пáльма далá зáвязь; V تَطَلَّعَ 1) смотрéть, взирáть, загля́дывать, обращáть взор (*на кого* الى); смотрéть с вожделéнием (*на кого* الى); ~ بانظاره الى ... взирáть на ... ; 2) с нетерпéнием ожидáть; 3) поднимáться, тяну́ться (*к чему* الى); 4) домогáться (*чего* الى); VIII إِطَّلَعَ 1) смотрéть, надзирáть (*за кем-чем* على); 2) осведомля́ться, получáть информáцию (*о чём* على); знакóмиться (*с чем* على); узнавáть (*что* على); 3) прочи́тывать (*что* على); X إِسْتَطْلَعَ старáться рассмотрéть; разузнавáть, развéдывать; проявля́ть пытли́вость; запрáшивать мнéние; ~ الغيب له гадáть комý-л.

— إِسْتِطْلَاعٌ *мн.* اتٌ— разузнавáние; изыскáние; развéдка, рекогносциро́вка; استطلاعات طبوغرافية топографи́ческие изыскáния; حبّ الـ~ любознáтельность; الـ~ عن بغداد óчерк о Багдáде

— إِسْتِطْلَاعِيٌّ развéдывательный; изыскáтельный

— إِطِّلَاعٌ 1) ознакомлéние; осведомлённость; знáние; حبّ الـ~ любознáтельность; سعة الـ~ эруди́ция; عند الـ~ по ознакомлéнии; كان على ~ كاف على ... быть достáточно осведомлённым о ... ; 2) надзóр

— إِطِّلَاعِيٌّ ознакоми́тельный, предпри́нятый с цéлью ознакомлéния

— تَطَلُّعٌ нетерпели́вое ожидáние; любопы́тство; ~ فى нетерпели́во

— تَطَلُّعَاتٌ стремлéния, устремлéния

— طَالِعٌ 1. восходя́щий, поднимáющийся; ◇ وجّه الاهانات اليهم على الـ~ والنازل оскорбля́ть их всех без разбóра; 2. *мн.* طَوَالِعُ 1) звездá; 2) судьбá; سوء الـ~ злáя судьбá; حسن الـ~ счастли́вая судьбá, звездá; سيّئ الـ~ несчастли́вый; 3) гороскóп; كشف عن الـ~ гадáть; 4) *мн.* при́знаки, ви́ды (*на что-л.*)

— طَالِعَةٌ *мн.* طَوَالِعُ начáло

— طَلَائِعِيٌّ авангáрдный, передовóй

— طَلَّاعٌ с больши́ми устремлéниями; ~ الثنايا والانجد *образн.* многоóпытный; прошéдший огóнь, вóду и мéдные трýбы

— طَلْعٌ *бот.* пыльцá; зáвязь

— طِلْعٌ *мн.* طُلُوعٌ подъём

— طَلْعَةٌ *мн.* اتٌ— 1) внéшность, вид; лик, лицó; 2) выход; 3) вы́нос покóйника, пóхороны; 4) подъём (*на дороге*); 5) *ав.* вы́лет

— طُلَعَةٌ пытли́вый, любознáтельный

— طُلُوعٌ 1) восхóд; من ~ الشمس الى غروبها от зари́ до зари́; от восхóда до закáта; 2) подъём, восхождéние; 3) появлéние; 4) óпухоль

— طَلِيعَةٌ *мн.* طَلَائِعُ передово́й отря́д, аванга́рд; الحزب الشيوعيّ هو ~ طبقة العمّال коммунисти́ческая па́ртия — передово́й отря́д рабо́чего кла́сса; طلائع а) при́знаки, предве́стники; б) разве́дчики; в) пионе́ры

— طَلِيعِيٌّ аванга́рдный, передово́й; مارس دوره الـ~ игра́ть передову́ю роль

— طَلِيعِيَّةٌ аванга́рдная роль

— مُطَالِعٌ 1. чита́ющий; 2. чита́тель

— مُطَالَعَةٌ 1) чте́ние; قاعة الـ~ чита́льный зал; 2) изуче́ние

— مَطْلَعٌ *мн.* مَطَالِعُ 1) ле́стница; 2) введе́ние; нача́ло; *муз.* вступле́ние, прелю́дия, интроду́кция; فى ~ شبابه на заре́ ю́ности; ~ النهضة нача́ло возрожде́ния; ~ القصيدة пе́рвый стих касы́ды; 3) ме́сто вы́хода, вы́ход (*куда* الى); منذ ~ الصبح حتّى مهبط الليل с утра́ до ве́чера; 4) *эл.* ано́д

— مُطَّلِعٌ 1. осведомлённый; зна́ющий; 2. знато́к

I طَلَقَ (طلق) (*у*) طَلَاقٌ, طُلُوقٌ 1) быть свобо́дным; получа́ть разво́д (*о женщине*); 2) *страд.* испы́тывать му́ки ро́дов; طَلُقَ (*у*) طَلَاقَةٌ быть весёлым, живы́м; II طَلَّقَ дава́ть разво́д; ~ها ثلاثا а) оконча́тельно развести́сь (*по шариату*); б) *перен.* распрости́ться (*с кем-чем-л.*); ~ المدرسة бро́сить шко́лу; ~ الآراء السابقة отказа́ться навсегда́ от свои́х пре́жних взгля́дов; ~ كلّ دين وايمان стать атеи́стом; IV أَطْلَقَ 1) дава́ть свобо́ду; освобожда́ть, отпуска́ть, выпуска́ть; ~ قمرا صناعيّا запусти́ть спу́тник; ~ الرصاص على... стреля́ть в (*кого-л.*); ~ السهام пуска́ть стре́лы; ~ الغازات السامّة пуска́ть отравля́ющие га́зы; ~ صرخة испусти́ть крик; ~ الحمام الابيض تحيّةً вы́пустить бе́лых голубе́й в знак приве́тствия (*кого* ل); ~ سبيله отпусти́ть кого́-л.; ~ العنان отпусти́ть пово́дья; ~ الحبل على الغارب дать по́лную во́лю; ~ العنان لفيض الدموع дать во́лю слеза́м; ~ البخور кури́ть благово́ния, фимиа́м; ~ لحيته отпусти́ть бо́роду; ~ البطن вы́звать послабле́ние желу́дка (*о лекарстве*); ~ ساقيه (رجليه) للريح пусти́ться бежа́ть во все лопа́тки; ~ت الشجرة الازهار де́рево зацвело́; ~ صفارات الانذار объяви́ть возду́шную трево́гу; ~ المدفع стреля́ть из пу́шки; ~ النار откры́ть ого́нь (стрельбу́); ~ يده فى... дать по́лную свобо́ду (*в чём-л.*), развяза́ть ру́ки; 2) применя́ть (*к чему* على); присва́ивать (*что кому* على); ~ عليه لقبا او اسما дать кому́-л. про́звище, и́мя; 3) обобща́ть; V تَطَلَّقَ 1) станови́ться весёлым, светле́ть, оживля́ться (*о лице*); 2) разводи́ться; VII إِنْطَلَقَ 1) уходи́ть, удаля́ться; отправля́ться, пуска́ться в путь; исходи́ть (*из чего* من); проходи́ть (*о времени*); 2) станови́ться свобо́дным; освобожда́ться (*от чего* من); 3) вылета́ть (*о пуле*); раздава́ться (*о выстреле, возгласе*); ~ يعدو он пусти́лся бежа́ть; ~ت البندقيّة صدفةً вы́стрел произошёл случа́йно; 4) развя́зываться (*напр. о языке*); ~ يتساءل он на́чал расспра́шивать; ~ت كفاءته его́ спосо́бности получи́ли свобо́ду разви́тия; ~ت الزوبعة разрази́лась бу́ря; 5) оживля́ться, светле́ть (*о лице*); X إِسْتَطْلَقَ быть рассла́бленным (*о желудке*)

— إِطْلَاقٌ 1) освобожде́ние; пуск, за́пуск; ~ البارود пальба́, стрельба́; ~ النار вы́стрел; стрельба́; تبادل ~ النار بين... перестре́лка; وقف ~ النار прекраще́ние огня́; ~ الصواريخ за́пуск раке́т; ~ السراح освобожде́ние (*арестованного*); ~ اليد развя́зывание рук, предоставле́ние по́лной свобо́ды; 2) обобще́ние; على الـ~ совсе́м, соверше́нно, абсолю́тно; ما(لم) ... اطلاقا совсе́м не ..., абсолю́тно не ...

— إِنْطِلَاقٌ 1) ухо́д, отправле́ние; вы́лет; старт; نقطة الـ~ исхо́дный пункт; *спорт.* старт; ~ا من هذا المبدأ исходя́ из э́того при́нципа; ~ا من المواقع الطبقيّة с кла́ссовых пози́ций; ~ المدفع вы́стрел из пу́шки; 2) освобожде́ние, выделе́ние; ~ مقدار هائل من الطاقة освобожде́ние огро́много коли́чества эне́ргии; 3) свобо́да; развя́зность; распу́щенность; تكلّم بالعربيّة بـ~ свобо́дно, бе́гло говори́ть по-ара́бски

— إِنْطِلَاقَةٌ 1) вы́ход (*напр. журнала*); 2) разбе́г; 3) поры́в

— تَطْلِيقٌ разво́д, расторже́ние бра́ка

— طَالِقٌ разведённая; أَنْتِ ~! ты разведена́! (*формула развода*)

— طَلَاقٌ разво́д; ~ بالثلاثة оконча́тельный разво́д (*по шариату*); كتاب (ورقة) الـ~ свиде́тельство о расторже́нии бра́ка; الـ~ الرجعيّ разво́д, по́сле кото́рого жена́ опя́ть возвраща́ется к му́жу

— مِطْلَاقٌ=طَلَّاقٌ

— طَلَاقَةٌ 1) свобо́да; 2) *тж.* ~ الوجه весёлость, жи-

вость; اللسان ~ плáвность, бéглость рéчи; تكلّم بـ~ بـ... говорить свобóдно (бéгло) на ...

— طَلْقٌ[1] *собир.* мýки рóдов; родовые схвáтки

— طَلْقٌ[2] طَلْقٌ, طِلْقٌ 1) свобóдный, открытый; اليدين ~ щéдрый; 2) весёлый; الوجه ~ с весёлым лицóм; اللسان ~ говорýн; ◇ في الهواء الـ~ на открытом вóздухе

— طَلْقٌ[3], طِلْقٌ тальк

— طَلَقٌ *мн.* أَطْلَاقٌ 1) выстрел; 2) бег; скáчка; гит

— طَلَقَةٌ *мн.* —اتٌ 1) выстрел; سريع الطلقات скорострéльный; جرى كأنّه ~ он помчáлся как стрелá; طلقات السلام салют; اطلقت المدفعيّة احدى وعشرين ~ артиллéрия произвелá салют 21 зáлпом; 2) патрóн; حيّة ~ боевóй патрóн; اغلفة الطلقات гильзы патрóнов

— طَلْقَةٌ развóд

— طَلُوقَةٌ *мн.* طَلَائِقُ: حصان ~ жеребéц; خيل الطلائق жеребцы

— طَلِيقٌ *мн.* طُلَقَاءُ 1. 1) свобóдный, несвязанный; السراح ~ находящийся на свобóде; من كلّ قيد ~ свобóдный от всяких окóв, ограничéний; 2) весёлый, рáдостный; 2. муж, дáвший развóд женé

— مِطْلَاقٌ чáсто разводящийся

— مُطْلَقٌ 1. 1) свобóдный; السراح ~ отпýщенный на вóлю; 2) абсолютный, безуслóвный; ا~ абсолютно, совершéнно; الحكم الـ~ абсолютизм; القيمة الزائدة الـ~ـة абсолютная прибáвочная стóимость; الحقيقة الـ~ـة абсолютная истина; الفكرة الـ~ـة абсолютная идéя; 2. 1) исхóдный пункт, исхóдное положéние; 2) трамплин

— مُطْلِقٌ *спорт.* стáртер, стартёр

— مُطَلَّقَةٌ разведённая жéнщина

— مِطْلَاقٌ = مِطْلِيقٌ

— مُنْطَلَقٌ *мн.* —اتٌ исхóдный пункт; *спорт.* трамплин

طُلُمْبَجِيّ *мн.* طُلُمْبَجِيَّةٌ пожáрный, пожáрник

— طُلُمْبَةٌ *мн.* —اتٌ насóс, пóмпа

I طَلَمَ (*у*) طَلْمٌ раскáтывать (*тесто*)

— طُلْمَةٌ *мн.* طُلَمٌ хлебец

— مِطْلَمَةٌ *мн.* مَطَالِمُ скáлка

طَلْمَسَ 1) хмýрить (*лицо*), принимáть серьёзный вид; 2) искажáть, пóртить

طَلْوٌ *мн.* أَطْلَاءٌ детёныш газéли

I طَلَى (*и*) طَلْيٌ окрáшивать, покрывáть (*чем* بـ); ~ بالذهب золотить; بالفضّة ~ серебрить; بالقصدير ~ лудить; بالكهرباء ~ покрывáть метáллом гальванически м спóсобом; بالميناء ~ покрывáть эмáлью, глазýрью, эмалировáть; VII إِنْطَلَى удавáться, проходить, имéть успéх (*о шутке, уловке и т. п.* — على); انطلت عليه الحيلة *перен.* попáсться на ýдочку

— طِلَاءٌ 1) покрáска, окрáска; 2) косметические срéдства; الوجه ~ грим; 3) лак; позолóта

— طَلَّاءٌ позолóтчик

— طُلْيَةٌ = طُلَاةٌ

— طِلَاوَةٌ, طُلَاوَةٌ, طَلَاوَةٌ 1) плáвность; 2) изящество, привлекáтельность; красотá; занимáтельность

— طَلِيٌّ[1] привлекáтельный, интерéсный, занимáтельный

— طَلِيٌّ[2] *мн.* طُلْيَانٌ ягнёнок, барáшек

— طُلْيَةٌ *мн.* طُلًى шéя; оснoвáние шéи

طَلْيَنَ итальянизировать

— طَلْيَانٌ *собир.* итальянцы

— طَلْيَنَةٌ итальянизáция

I طَمَّ (*а/у*) طَمٌّ покрывáть водóй, заливáть; переливáться чéрез край

— طَامَّةٌ большáя бедá, несчáстье

— طِمٌّ большóе коли́чество (*воды*); мáсса; ◇ الـ~ والرّمّ большóе богáтство, изобилие

طَمْأَنَ успокáивать, вселять увéренность; إِطْمَأَنَّ 1) успокáиваться (*на чём*), чýвствовать увéренность (*в чём* الى); بالها ~ онá успокóилась; 2) доверять (*кому* الى); 3) удостоверяться, справляться, осведомляться (*о ком-о чём* على); على وجوده ~ удостоверяться в существовáнии когó-л.; على صحّته ~ справляться о здорóвье когó-л.; 4) пребывáть (*где* بـ)

— إِطْمِئْنَانٌ 1) спокóйствие; увéренность; чýвство безопáсности; 2) довéрие

— طُمَأْنِينَةٌ 1) спокóйствие, мир; 2) довéрие

— مُطْمَئِنٌّ 1) спокóйный; мирный; увéренный; 2) довéрчивый; 3) низменный (*о местности*)

I طَمَثَ (طمث) طَمِثَ (*а*) طَمْثٌ имéть менструáцию; طَمَثَ (*у, и*) طَمْثٌ лишáть дéвственности

— طَمْثٌ менструáция, рéгулы

I طَمَحَ (*а*) طُمُوحٌ 1) поднимáться (*о взоре*); بصره ~ الى... домогáться чегó-л.; 2) поднимáть, направлять (*взор*

(بِ); ~ بأنفه горди́ться, зано́ситься, задира́ть нос; 3) жела́ть, домога́ться (чего), стреми́ться (к чему الى); 4) уноси́ть (что بِ)

— طَامِعٌ 1) жела́ющий; ليس وراءه مطمع لـ~! по́сле э́того и жела́ть не́чего!; 2) честолюби́вый

— طَمَّاحٌ 1) домога́ющийся (чего), стремя́щийся (к чему الى); 2) честолюби́вый

— طَمُوحٌ = طَمَّاحٌ

— طُمُوحٌ 1) устремле́ние, си́льное жела́ние; 2) честолю́бие

— مَطْمَحٌ мн. مَطَامِحُ предме́т жела́ний, пресле́дуемая цель

I طَمَرَ (у,и) طَمْرٌ 1) погреба́ть, хорони́ть; 2) засыпа́ть, заноси́ть (чем بِ); ~ بئرا засы́пать коло́дец; ~ النار потуши́ть ого́нь (засыпав золой); II طَمَّرَ 1) хорони́ть; 2) чи́стить (лошадь); VII إِنْطَمَرَ 1) быть погребённым; 2) быть засы́панным, занесённым; зары́ться (напр. в одеяло)

— طِمَارٌ скребни́ца

— طِمْرٌ мн. أَطْمَارٌ лохмо́тья, отре́пье

— طُومَارٌ мн. طَوَامِيرُ 1) сви́ток; 2) форма́т, разме́р (бумаги); 3) тума́р (вид почерка)

— مِطْمَارٌ мн. مَطَامِيرُ или مِطْمَرٌ мн. مَطَامِرُ отве́с

— مَطْمُورٌ 1) погребённый, похоро́ненный; 2) засы́панный, занесённый

— مَطْمُورَةٌ мн. مَطَامِيرُ сохра́нное, потайно́е ме́сто; по́греб; кладова́я; зернохрани́лище (в земле)

I (طمس) طَمَسَ[1] (и) طُمُوسٌ стира́ться, исчеза́ть; ~ت العيون или البصر ~ потеря́ть зре́ние; طَمَسَ[2] (и) طَمْسٌ стира́ть, сгла́живать; уничтожа́ть, скрыва́ть (следы); ~ الخبر الى ان ... держа́ть в та́йне изве́стие до тех пор, пока́ ...; VII إِنْطَمَسَ стира́ться, сгла́живаться; быть скры́тым, нея́сным

— طَامِسٌ стёртый; нея́сный, тёмный

— طَمْسٌ стира́ние; сокры́тие (следов преступления)

طَمْطَمَ 1) бормота́ть, лепета́ть; 2) говори́ть (по-арабски) с (каким-л.) акце́нтом

— طَمَاطِمُ бот. собир. помидо́ры, тома́ты

— طَمْطَامٌ откры́тое мо́ре

— طِمْطِمٌ, طُمْطُمَانِيٌّ мн. طَمَاطِمُ говоря́щий (по-арабски) с (каким-л.) акце́нтом

— طُمْطُمَانِيَّةٌ акце́нт (свойственный иностранцу, говорящему на арабском языке); произнесе́ние ام вме́сто ال

I (طمع) طَمِعَ (а) طَمَعٌ си́льно жела́ть, жа́ждать; طَمُعَ (у) طَمَاعَةٌ быть жа́дным, а́лчным; II طَمَّعَ 1) вызыва́ть жела́ние, соблазня́ть; 2) придава́ть сме́лости; подстрека́ть; IV أَطْمَعَ вызыва́ть жела́ние, соблазня́ть

— طَمَّاعٌ 1) проявля́ющий си́льное жела́ние; 2) а́лчный; коры́стный

— طَمَاعَةٌ 1) си́льное жела́ние; 2) а́лчность; коры́сть

— طَمَاعِيَةٌ си́льное жела́ние; стремле́ние

— طَمَعٌ мн. أَطْمَاعٌ 1) си́льное жела́ние; 2) жа́дность; ◇ ذوو اطماع заинтересо́ванные ли́ца

— طَمْعَانُ жа́дный, а́лчный

— مِطْمَاعٌ о́чень жа́дный, а́лчный

— مَطْمَعٌ мн. مَطَامِعُ 1) жела́ние, вожделе́ние; ви́ды (на что-л.); интере́сы; 2) предме́т жела́ний

— مَطْمَعَةٌ то, что порожда́ет жела́ние; собла́зн, искуше́ние

— طِمَاقٌ, طُمَاقٌ мн. ـاتٌ — гама́ши, ге́тры

(طمن) II طَمَّنَ успока́ивать; заверя́ть; вызыва́ть дове́рие; طمّنوا بالكم! успоко́йтесь!; III طَامَنَ успока́ивать; VI تَطَامَنَ 1) нагиба́ться, наклоня́ться; быть ни́зменным (о местности); 2) успока́иваться, оправля́ться (от страха)

— طَمَانٌ споко́йствие, чу́вство безопа́сности; уве́ренность

I (طمو) طَمَا (у) طُمُوٌّ выходи́ть из берего́в, разлива́ться; طَمِيَ (и) طَمْيٌ быть му́тным от и́ла (о воде)

— طَامٍ ж. طَامِيَةٌ 1) лью́щийся че́рез край; полново́дный; 2) и́листый; الماء الطامى вода́, му́тная от и́ла

— طَمْيٌ мн. أَطْمَاءٌ нано́с, ил

— طَمْيِيٌّ и́листый; нано́сный; ارض ~ة и́листая земля́, по́чва

I طَنَّ (а/и) طَنِينٌ 1) издава́ть звук, звуча́ть; звене́ть; раздава́ться; تطنّ الاذن звене́ть в уша́х; 2) жужжа́ть (о насекомых); II طَنَّنَ 1) звуча́ть; звене́ть; 2) жужжа́ть

— طُنٌّ[1] мн. أَطْنَانٌ 1) те́ло, ту́ловище; 2) сноп, вяза́нка

— طُنٌّ[2] мн. أَطْنَانٌ то́нна

— طَنَّانٌ 1) зво́нкий, зву́чный; الطائر الـ~ зоол. коли́бри; 2) знамени́тый; ◇ مقالة ~ة رنّانة треску́чая статья́

— طَنِينٌ 1) звон; 2) жужжа́ние, гуде́ние; 3) резона́нс; 4) муз. тон; ~ نصف полуто́н

(طنب) II طَنَّبَ разбива́ть пала́тку; остава́ться (*где* بِ); IV أَطْنَبَ преувели́чивать, проявля́ть чрезме́рность; ~ فى الكلام быть многосло́вным; ~ فى الشتم والتقريع руга́ть и поноси́ть на чём свет стои́т

— إِطْنَابٌ преувеличе́ние, чрезме́рность; ~ فى الكلام многосло́вие

— طُنُبٌ *мн.* أَطْنَابٌ 1) верёвка (*для крепления палатки*); ضرب فيه اطنابه а) разби́ть где́-л. пала́тку; б) *перен.* госпо́дствовать, свить гнездо́ (*напр. о взяточниках*); 2) *анат.* сухожи́лие

طُنْبُرٌ *мн.* طَنَابِرُ теле́га; пово́зка (*двухколёсная*)

— طُنْبُرْجِىٌّ *мн.* طُنْبُرْجِيَّةٌ во́зчик

طُنْبُورٌ, طُنْبُورَةٌ *мн.* طَنَابِيرُ 1) гита́ра, лю́тня; 2) *тех.* бараба́н, ва́лик, цили́ндр; *тж.* ~ الرقى архиме́дов винт; ◇ وقد زاد ~هم نغمة ان ... повы́сить го́лос (тон) заста́вило их то, что ... ; زاد الطين بلّة وال~ نغمة подли́ть ма́сла в ого́нь и вы́звать большо́й шум

طُنْبُوشَةٌ *мн.* —اتٌ колпа́к (*трубы*); кожу́х (*гребного колеса*)

طُنْجَرَةٌ *мн.* طَنَاجِرُ кастрю́ля

طَنَّعَ *нар.* стреля́ть (*Сирия*)

(طنش) II طَنَّشَ не слу́шать

طَنْطَاوِىٌّ 1. принадлежа́щий *г.* Та́нта; 2. жи́тель *г.* Та́нта

طَنْطَنَ 1) звони́ть, трезво́нить; 2) шуме́ть; 3) жужжа́ть

— طَنْطَنَةٌ 1) звон, трезво́н, перезво́н; 2) шум; 3) жужжа́ние

طُنْفٌ, طُنُفٌ, طُنْفٌ, طَنَفٌ *мн.* طُنُوفٌ, أَطْنَافٌ высту́п (*горы́, стены́*); *архит.* карни́з

طِنْفِسَةٌ, طُنْفُسَةٌ, طَنْفَسَةٌ *мн.* طَنَافِسُ ковёр

طَهَ *и. собств. м.* Та́ха

I طَهُرَ (*у*) طَهَارَةٌ быть чи́стым; быть непоро́чным; II طَهَّرَ 1) чи́стить, очища́ть; обмыва́ть; дезинфици́ровать; 2) обреза́ть, соверша́ть обря́д обреза́ния; III طَاهَرَ обреза́ть, соверша́ть обря́д обреза́ния; V تَطَهَّرَ очища́ться; обмыва́ться; дезинфици́роваться; VIII إِطَّهَرَ 1) очища́ться; 2) *рел.* быть обре́занным

— تَطْهِيرٌ 1) очище́ние, чи́стка; обеззара́живание, дезинфе́кция; محطّة ال~ санпропускни́к; 2) обреза́ние

— طَاهِرٌ *мн.* أَطْهَارٌ чи́стый; непоро́чный; ~ الذمّة с чи́стой со́вестью, че́стный; ~ الذيل — непови́нный; безупре́чный, че́стный

— طَهَارَةٌ 1) чистота́; непоро́чность; ~ الذيل че́стность, безупре́чность; 2) обреза́ние; 3) *рел.* очище́ние; омове́ние

— طُهْرٌ 1) чистота́; незапя́тнанность, непоро́чность; 2) обреза́ние

— طُهْرِىٌّ: الطهريّون пурита́не

— طَهُورٌ о́чень чи́стый

— طُهُورٌ 1) чистота́; 2) обреза́ние

— مَطْهَرٌ *рел.* чисти́лище

— مُطَهِّرٌ очища́ющий; дезинфици́рующий

— مُطَهِّرَاتٌ *мн.* дезинфици́рующие сре́дства

— مِطْهَرَةٌ биде́, сосу́д для подмыва́ния

I طَهِقَ (*а*) طَهْقٌ 1) спеши́ть; 2) чу́вствовать отвраще́ние (*к чему* من)

— طَهْقَانُ пресы́щенный; пита́ющий отвраще́ние

— مُطَهَّمٌ превосхо́дный, отли́чный (*эпитет лошади*)

I (طهو) طَهَا (*у*) طَهْوٌ вари́ть, приготовля́ть пи́щу

— طَاهٍ *ж.* طَاهِيَةٌ *мн.* طُهَاةٌ по́вар; رئيس الطهاة шеф-по́вар

— طَهَايَةٌ ва́рка, приготовле́ние пи́щи

— طِهَايَةٌ профе́ссия по́вара

— طَهْوٌ, طُهِىٌّ ва́рка, приготовле́ние пи́щи; فنّ ال~ кулина́рия

— مَطْهًى *мн.* مَطَاهٍ ку́хня

(طوب) II طَوَّبَ 1) *рел.* благословля́ть, освяща́ть; причисля́ть к ли́ку святы́х, канонизи́ровать (*см.* طيب); 2) *юр.* закрепля́ть за собо́й (*землю, недвижимость*) путём регистра́ции

— طَوَّابٌ кирпи́чник

— طُوبٌ *собир.* кирпи́ч; ~ محروق (مشوىّ) *или* ~ احمر обожжённый кирпи́ч; ~ نىّ *или* ~ اخضر необожжённый кирпи́ч; ~ نار *или* ال~ النارىّ огнеупо́рный кирпи́ч

— طُوبَةٌ *мн.* —اتٌ кирпи́ч

طُوبَارٌ тоба́р (*вид солёной рыбы*)

طُوبَاوِىٌّ, طُوبَائِىٌّ *см.* طيب

طُوبْجِىٌّ *мн.* طُوبْجِيَّةٌ артиллери́ст

— طُوبْجِيَّةٌ артилле́рия

— طُوبْخَانَةٌ *мн.* —اتٌ арсена́л

طُوبَةٌ ту́ба (*пятый месяц коптского календаря*)

طُوبُوغْرَافِيَا топогра́фия

طُوبَى *см.* طيب

I (طوح) طَاحَ (*у*) طَوْحٌ 1) течь, нести́сь (*о потоке*); 2) уноси́ть, сноси́ть, смета́ть (*что* بِ); 3) погиба́ть; ◇ فِى ~ الارض блужда́ть; заблуди́ться; II طَوَّحَ 1) броса́ть, швыря́ть; 2) подверга́ть опа́сностям; 3) уноси́ть, увлека́ть (*кого*), уничтожа́ть (*что* بِ); بذيله ~ трясти́ хвосто́м (*о птице*); IV أَطَاحَ 1) губи́ть (*кого* بِ), уничтожа́ть (*что* بِ); 2) снести́, отруби́ть; بابهامه ~ отруби́ть себе́ большо́й па́лец (*с целью членовредительства*); 3) броса́ть, вверга́ть (*кого во что* فِى); 4) сва́ливать, сверга́ть (*кого* بِ); V تَطَوَّحَ 1) поступа́ть необду́манно; 2) шата́ться, кача́ться; فى البلاد ~ разъезжа́ть, стра́нствовать по стране́

— إِطَاحَةٌ 1) уничтоже́ние (*чего* بِ); 2) сверже́ние, сва́ливание (*кого-чего* بِ)

(طود) VII إِنْطَادَ поднима́ться вверх, ввысь, в во́здух

— طَوْدٌ *мн.* أَطْوَادٌ гора́; نهض كالـ~ الشامخ بوجه العدوّ *образн.* стать стено́й пе́ред враго́м; الاطواد столпы́

— مُنْطَادٌ *мн.* مَنَاطِيدُ 1) возду́шный шар, аэроста́т; ~ مقيّد привязно́й аэроста́т; 2) *тж.* ~ مسيّر дирижа́бль, цеппели́н

(طور) II طَوَّرَ развива́ть, дви́гать вперёд; V تَطَوَّرَ постепе́нно (видо)изменя́ться; развива́ться, эволюциони́ровать; превраща́ться, постепе́нно переходи́ть (*во что* الى — *напр. о ссоре в драку и т.п.*)

— تَطَوُّرٌ *мн.* ـاتٌ изменéние, видоизмене́ние; постепе́нное разви́тие, эволю́ция; نظريّة الـ~ эволюцио́нная тео́рия; ~ العلائق الاجتماعيّة разви́тие обще́ственных отноше́ний; نهج طريق الـ~ اللارأسمالى идти́ по пути́ некапиталисти́ческого разви́тия

— تَطَوُّرِىٌّ эволюцио́нный; النظريّة الـ~ة эволюцио́нная тео́рия

— تَطْوِيرٌ разви́тие (*в переходном значении*)

— طَارٌ 1) тамбури́н; 2) о́бруч

— طَارَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) тамбури́н; 2) о́бруч, о́бод; колесо́; ~ المركب гребно́е колесо́; ~ الادارة штурва́л; ~ الدومان рулево́е колесо́; ~ التطريز пя́льцы (*круглые*); 3) во́рот, махови́к, махово́е колесо́; ~ القشاط *или* ~ السير шкив; ~ الجنازير шестерня́

— طُوَارٌ тротуа́р

— طَوْرٌ *мн.* أَطْوَارٌ 1) ста́дия, фа́за; *геол.* перио́д; الـ~ الثلاثى триа́совый перио́д; الـ~ الطباشيرى мелово́й перио́д; الـ~ الكونى косми́ческий перио́д; الـ~ الجيولوجى геологи́ческий перио́д; الـ~ البدائى архе́йская э́ра; نظريّة اطوار نموّ النبات тео́рия стадиа́льности разви́тия расте́ний; 2) состоя́ние, положе́ние; 3) вид; катего́рия; 4) мане́ра; поведе́ние; غريب الاطوار стра́нный; со стра́нностями, эксцентри́чный; 5) грани́ца; خرج عن ~ه вы́йти из равнове́сия, вы́йти из себя́; أخرج عن ~ه вы́вести кого́-л. из равнове́сия; ◇ ~ بعد ~ا вре́мя от вре́мени; ...~ا ... ~ا *или* حينا ... و~ا то ..., то ...

— طُورٌ *мн.* أَطْوَارٌ гора́

— طُورِىٌّ, طُورَانِىٌّ[1] 1) ди́кий; 2) чужо́й, инозе́мный

— طُورَانِىٌّ[2] тура́нский

— طُورِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ моты́га; кетме́нь

— مُتَطَوِّرٌ развито́й; ~ صناعيّا развито́й в промы́шленном отноше́нии

طُورْبِيدٌ *мн.* ـاتٌ торпе́да; رأس الـ~ голо́вка торпе́ды; نسف بـ~ торпеди́ровать

طُورْبِيدٌ = طُورْبِيلٌ

طُوزْلُقٌ гама́ши, ге́тры

(طوس) II طَوَّسَ украша́ть, разукра́шивать; убира́ть; V تَطَوَّسَ наряжа́ться; ва́жничать, расха́живать горделиво

— طَاسٌ *мн.* ـاتٌ 1) металли́ческая ча́ша, ча́шка, кру́жка; 2) ми́ска; ~ الشربة ми́ска для су́па

— طَاسَةٌ 1) металли́ческая ча́ша, ча́шка; ~ التصادم бу́фер; ~ القلى (التحمير) сковоро́дка; ~ الخضّة *нар.* лече́бная ча́ша (*выставляется с водой на ночь для собирания росы; после встряхивания жидкость становится якобы лекарством*); 2) ми́ска; 3) таз (*банный*)

— طَاوُوسٌ *мн.* طَوَاوِيسُ, أَطْوَاسٌ павли́н

— طُوَيْسٌ ма́ленький павли́н

(طوش) II طَوَّشَ оскопля́ть, кастри́ровать

— طَوَاشِىٌّ *мн.* طَوَاشِيَّةٌ е́внух; кастра́т

— طُوشَةٌ крик, шум; сумя́тица, сканда́л

— مُطَوَّشٌ 1. оскоплённый, кастри́рованный; 2. кастра́т

طُوطَمٌ *мн.* طَوَاطِمُ тоте́м

— طُوطَمِيَّةٌ тотеми́зм

I (طوع) طَاعَ (*у*) طَوْعٌ подчиня́ться, повинова́ться (*кому*

ل); II طَوَّعَ 1) заставля́ть подчиня́ться, подчиня́ть, покоря́ть; اللغة العربيّة ~ хорошо́ овладе́ть ара́бским языко́м; 2) позволя́ть, допуска́ть; ... وقد ~ت له جرأته ان сме́лость позво́лила ему́ ... ; III طَاوَعَ 1) подчиня́ться повинова́ться; быть гото́вым к исполне́нию (*чего-л.*); 2) соглаша́ться (*с чем-л.*); IV أَطَاعَ повинова́ться, слу́шаться; V تَطَوَّعَ доброво́льно изъявля́ть жела́ние, запи́сываться доброво́льцем; вызыва́ться (*сделать что* ل); فى خدمة الجيش ~ пойти́ доброво́льцем в а́рмию; VII إِنْطَاعَ повинова́ться (*кому* ل); X إِسْتَطَاعَ мочь, быть в состоя́нии; سعينا وراء الدقّة ما استطعنا мы стреми́лись по ме́ре возмо́жности к то́чности

— إِسْتِطَاعَةٌ *мн.* ـاتٌ— 1) возмо́жность (*сделать что-л.*); си́ла, спосо́бность; 2) *тех.* мо́щность; على قدر الـ~ по ме́ре сил; ... فى ~ه ان ... он мо́жет ...

— إِطَاعَةٌ послуша́ние, повинове́ние

— تَطَوُّعٌ доброво́льчество; تقدّم للـ~ выступа́ть доброво́льцем; الـ~ العسكرىّ доброво́льное вступле́ние в а́рмию

— تَطَوُّعِىٌّ доброво́льный

— طَائِعٌ послу́шный, поко́рный; ~ا поко́рно; доброво́льно; ~ا او كارها во́лей-нево́лей

— طَاعَةٌ 1) послуша́ние; поко́рность, повинове́ние; عدم الـ~ неповинове́ние, непослуша́ние; سمعا وطاعةً! слу́шаюсь!; عمياء ~ слепо́е повинове́ние; اللسان ندامة ~ *погов.* слу́шаться языка́ — зна́чит раска́иваться пото́м; 2) дисципли́на; ◇ بيت الـ~ *юр.-богосл.* водворе́ние убежа́вшей жены́ в до́м му́жа

— طَوَاعِىٌّ доброво́льный

— طَوَاعِيَّةٌ доброво́льность; عن ~ доброво́льно, по со́бственному жела́нию (побужде́нию)

— طَوْعٌ 1. послу́шный; ارادته ~ подчиня́ясь чьей-л. во́ле; العنان ~ послу́шный, пода́тливый; كان طوع يده быть послу́шным кому́-л.; 2. повинове́ние, подчине́ние; ~ا *или* بالـ~ доброво́льно, охо́тно; ...ل ~ا в си́лу (*чего-л.*), в соотве́тствии (*с чем-л.*); ~ا او كرها во́лей-нево́лей

— طَوْعِىٌّ доброво́льный; ~ا доброво́льно, по со́бственному побужде́нию

— طَيِّعٌ послу́шный, поко́рный

— مُتَطَوِّعٌ *мн.* مُتَطَوِّعَةٌ доброво́лец; волонтёр

— مُسْتَطَاعٌ возмо́жный; بقدر الـ~ по ме́ре возмо́жности; هذا امر ~ э́то возмо́жное де́ло; э́то вполне́ возмо́жно; من الـ~ الآن حلّ هذه المعضلة тепе́рь возмо́жно реше́ние э́той пробле́мы

— مُطَاعٌ тот, кому́ подчиня́ются

— مُطَاوِعٌ 1) подчиня́ющийся; поко́рный; فعل ~ *грам.* глаго́л возвра́тного зало́га; 2) пласти́чный

— مُطَاوَعَةٌ 1) послу́шность, поко́рность; 2) пласти́чность; 3) *грам.* возвра́тное значе́ние (*глагола*)

— مِطْوَاعٌ = طَيِّعٌ

— مُطِيعٌ = مِطْوَاعٌ; خادم ~ послу́шный слуга́

I (طوف) طَافَ (*у*) طَوَافٌ 1) обходи́ть круго́м, соверша́ть обхо́д, патрули́ровать; объезжа́ть (*вокруг чего* ب, على, حول); بالكعبة ~ *рел.* обходи́ть Ка́абу; 2) броди́ть, стра́нствовать (*где* فى); 3) обводи́ть, води́ть вокру́г (*чего-л. кого* ب); بانظاره ~ обводи́ть взо́ром; 4) разноси́ть (*что* ب); 5) пла́вать, держа́ться на воде́; ◇ الخيال ~ه ему́ яви́лось во сне виде́ние; II طَوَّفَ 1) многокра́тно ходи́ть вокру́г (*чего* ب *или* حول); 2) мно́го е́здить, стра́нствовать; 3) обводи́ть, води́ть вокру́г; посыла́ть в обхо́д; بعينيه ~ обводи́ть глаза́ми, осма́тривать; 4) придава́ть плаву́честь; IV أَطَافَ окружа́ть (*кого-что* ب); V تَطَوَّفَ 1) ходи́ть вокру́г (*чего* حول); 2) стра́нствовать

— تَطْوَافٌ хожде́ние, блужда́ние, стра́нствование

— طَائِفٌ 1. 1) ходя́щий вокру́г; 2) стра́нствующий; 2. дозо́р, патру́ль

— طَائِفَةٌ *мн.* طَوَائِفُ 1) класс, разря́д; се́рия, ряд; ~ الكتب ряд книг; 2) цех; شيخ الـ~ цехово́й старшина́; 3) гру́ппа, не́которое коли́чество; الـمّ بـ~ اللغات владе́ть не́сколькими языка́ми; 4) религио́зная общи́на, гру́ппа люде́й, испове́дующих одну́ рели́гию; ملوك الطوائف *ист.* уде́льные короли́

— طَائِفِىٌّ относя́щийся к гру́ппе люде́й, испове́дующих одну́ рели́гию; вероиспове́дный

— طَائِفِيَّةٌ 1) разро́зненность по гру́ппам, отде́льным религио́зным общи́нам; секта́нтство; 2) дух ро́зни

— طَوَافٌ обхо́д, объе́зд; хожде́ние

— طَوَّافٌ 1) соверша́ющий обхо́д, объе́зд; 2) стра́нствующий; 3) почтальо́н (*в деревне*)

— طَوَّافَةٌ *мн.* ـاتٌ— дозо́рное (патру́льное) су́дно

— طَوْفٌ *мн.* أَطْوَافٌ 1) обхо́д; 2) патру́ль, дозо́р; 3) паро́м; плот

— طُوفٌ глиняное строе́ние; стена́, огра́да

— طَوَافٌ = طَوَفَانٌ

— طُوفَانٌ пото́п; ال~ *библ.* всеми́рный пото́п; قبل ال~ а) до пото́па; б) *перен.* допото́пный; بعد ال~ по́сле пото́па; وليكن بعدنا ال~! по́сле нас хоть пото́п!

— مَطَافٌ 1) ме́сто обхо́да; ال~ *рел.* мата́ф (*специально огороженное место для обхода вокруг Каабы*); 2) обхо́д, объе́зд; ◇ خاتمة ال~ коне́чный ито́г, коне́ц де́лу; فى ختام ال~ *или* فى آخر ال~ *или* نهاية ال~ в коне́чном счёте, в оконча́тельном ито́ге; ليس هذا آخر ال~ э́тим де́ло не конча́ется; آل به ال~ الى... де́ло с ним дошло́ до...

— مُطَوِّفٌ проводни́к, руководи́тель гру́ппы пало́мников во вре́мя ха́джжа

I (طوق) طَاقَ (*у*) طَوْقٌ выноси́ть, переноси́ть, терпе́ть; لا يُطاق невыноси́мый; II طَوَّقَ 1) окружа́ть; огора́живать, обноси́ть стено́й; *воен.* обкла́дывать, блоки́ровать; 2) наде-ва́ть ожере́лье; 3) опоя́сывать, оканмля́ть (*напр. траурной каймой*); ~ه بذراعه *или* ~ خصره обня́ть кого́-л.; ~ البرميل наби́ть о́бруч на бо́чку; ~ الطيور кольцева́ть птиц; ~ عنقه *образн.* обя́зывать (*кого к чему* بـ); انّ جميلك يطوّق عنقى *образн.* твоя́ любе́зность меня́ ко мно́гому обя́зывает; 4) вытира́ть полоте́нцем (*серебряную посуду* ل); IV أَطَاقَ 1) мочь, быть в состоя́нии; ما ~ صبرا على ... не в состоя́нии терпе́ть, не выде́рживать (*чего-л.*); 2) терпе́ть, переноси́ть; V تَطَوَّقَ 1) надева́ть на себя́ ожере́лье, воротни́к; ~ بحلقة المطّاط опоя́сываться рези́новым кру́гом (*для плавания*); 2) свёртываться в кольцо́ (*о змее*); VII إِنْطَاقَ быть терпи́мым, сно́сным, выноси́мым; ما ينطاق невыноси́мый, несно́сный

— إِطَاقَةٌ си́ла, спосо́бность (*сделать что-л.*); вы́держка, терпе́ние

— تَطْوِيقٌ окруже́ние; блока́да; ال~ الاستعمارى импе-риалисти́ческое окруже́ние

— طَاقٌ *мн.* طَاقَاتٌ, طِيقَانٌ 1) а́рка, свод; 2) слой, пласт; скла́дка; 3) раз

— طَاقَةٌ[1] *мн.* طَاقَاتٌ, طِيقَانٌ окно́; *воен.* амбразу́ра; ~ العرنين *или* الانف ноздря́

— طَاقَةٌ[2] *мн.* ~اتٌ 1) си́ла, мощь; мо́щность; эне́ргия; ال~ الانتاجيّة للمصنع произво́дственная мо́щность заво́да; ال~ الحركة кинети́ческая эне́ргия; ال~ الذرّيّة а́томная эне́ргия; ال~ الكهربائيّة электри́ческая эне́ргия; ال~ المختزنة فى النواة эне́ргия воды́; ال~ المائيّة вну-трия́дерная эне́ргия; ال~ النوويّة я́дерная эне́ргия; ادّى واجبه الى اقصى ~ه усе́рдно выполня́ть свой долг; 2) спосо́бность; 3) выно́сливость, терпе́ние; ◇ على قدر ال~ *или* قدرَ ال~ по ме́ре сил; لا ~ لى у меня́ нет сил; عمل ~ه جدّ де́лать всё возмо́жное; جُهْدَ ال~ *см.* جُهْدٌ

— طَاقَةٌ[3] *мн.* ~اتٌ 1) буке́т, пучо́к (*напр. цветов*); 2) шту́ка (*ткани*); руло́н

— طَاقِىٌّ энергети́ческий; الصناعة ال~ة энергети́ческая промы́шленность

— طَاقِيَّةٌ *мн.* طَوَاقِىّ ша́почка, ермо́лка

— طَوْقٌ[1] = إِطَاقَةٌ; لم يعد لها ~ باحتماله она́ была́ уже́ не в си́лах переноси́ть э́то

— طَوْقٌ[2] *мн.* أَطْوَاقٌ 1) ожере́лье; 2) во́рот, воротни́к; ше́я; عظمة ال~ ше́йная кость; 3) оше́йник; فكّ ~ العزلة *образн.* снять изоля́цию (*с кого* عن); 4) кольцо́; ال~ البوليسىّ полице́йское окруже́ние, полице́йский кордо́н; 5) о́бруч (*бочки*); 6) круг; ~ النجاة спаса́тельный круг, по́яс; 7) гру́ппа, кружо́к (*людей*); 8) *полигр.* ра́ма; ◇ فى ~نا ان ... мы обя́заны...

— طَوْقِىٌّ кольцеобра́зный; в ви́де ожере́лья

— مُطَاقٌ переноси́мый, терпи́мый; غير ~ невыноси́мый, несно́сный

— مُطَوَّقٌ 1) окружённый, 2) нося́щий ожере́лье; ◇ حمام ~ *см.* حَمَامٌ

I (طول) طَالَ (*у*) طُولٌ 1) быть до́лгим, дли́тельным; тяну́ться, дли́ться; ~ما давно́ как; уже́ давно́, до́лго; ча́сто; ~ علينا الوقت! сли́шком до́лго тяну́лось для нас ожида́ние!; ولم يطل الانتظار до́лго не пришло́сь ждать; لم يطل عليه مطال حتّى توفّى он не до́лго протяну́л и ско́ро у́мер; سينجح ~ الزمن او قصر ра́но и́ли по́здно он бу́дет име́ть успе́х; 2) быть дли́нным, вы́тянутым; من تُطاله اليد кто попадётся в ру́ки; II طَوَّلَ 1) удлиня́ть; ~ لسانه дава́ть во́лю языку́; 2) де́лать (*что-л.*) до́лго, тяну́ть; растя́гивать (*рассказ*); 3) дава́ть отсро́чку; ~ بالك على! терпи́!, име́й терпе́ние!; III طَاوَلَ 1) стара́ться стать вы́ше ро́стом, сопе́рничать в ро́сте; ме́риться си́лами; 2) обраща́ться свысока́ (*с кем* على); 3) стара́ться оттяну́ть, затя́гивать; ~ باله име́ть терпе́ние; 4) до́лго сиде́ть (*над*

чем), де́лать до́лго (*что*); IV أَطَالَ 1) продлева́ть, удлиня́ть; الله فى عمره! *или* ~ الله بقاءه! да продли́т Алла́х ему́ жизнь!; ~ التفكير до́лго ду́мать (*о чём* فى); ~ النظر الى ... до́лго смотре́ть на ...; 2) тяну́ть, затя́гивать; 3) де́лать (*что-л.*) до́лго, дли́тельно; V تَطَوَّلَ 1) удлиня́ться; 2) тяну́ться; VI تَطَاوَلَ 1) стара́ться вы́тянуться; станови́ться на цы́почки; тяну́ться (*куда* الى); 2) протя́гиваться, простира́ться (*до чего* الى); ~ اعناقهم الى домога́ться (*чего-л.*); ~ العهد прошло́ мно́го вре́мени; 3) посяга́ть, напада́ть, идти́ (*против кого* على); 4) быть де́рзким, гру́бым; ~ بالكلام руга́ть, оскорбля́ть (*кого* على); ~ بالضرب (بالشتم) набра́сываться с кулака́ми, с руга́тельствами (*на кого* على); VII إِنْطَالَ поддава́ться, попада́ться; ~ على حيلته попа́сться на чью-л. у́дочку; X إِسْتَطَالَ 1) быть, станови́ться дли́нным; удлиня́ться, вытя́гиваться (*напр. о лице при неприятном сообщении*); 2) находи́ть дли́нным; 3) де́лать до́лго (*что* على); 4) обраща́ться надме́нно, высокоме́рно (*с кем* على); ~ صال و буйствовать и чинить произво́л

— إِسْتِطَالَةٌ 1) удлинённость, продолгова́тость; 2) длина́; 3) надме́нность, высокоме́рие

— إِطَالَةٌ 1) удлине́ние продле́ние; ~ العمر продле́ние жи́зни; 2) длинно́та; растя́нутость

— أَطْوَلُ *мн.* أَطَاوِلُ *ж.* طُولَى *мн.* طُوَلٌ са́мый дли́нный; السبع الطوال = السبع الطول (*см.* طَوِيلٌ)

— تَطَاوُلٌ протяжённость; ~ العهد (الزمن) больша́я да́вность

— تَطْوِيلٌ удлине́ние; длинно́та; ~ فى هذا الكتاب в э́той кни́ге мно́го длинно́т; دون ~ ولا ايجاز! не дли́нно и не кра́тко!

— طَائِلٌ[1] большо́й, огро́мный (*о сумме*)

— طَائِلٌ[2] 1) по́льза, вы́года; ~ على غير бесполе́зно, без по́льзы; مناقشة لا ~ تحتها бесполе́зные спо́ры; 2) си́ла, мощь

— طَائِلَةٌ 1) власть; си́ла, де́йствие (*закона*); 2) вражда́

— طَاوِلَةٌ *мн.* —اتٌ 1) стол; 2) *тж.* ~ الزهر на́рды; لعبة الـ~ трик-тра́к, на́рды; حجارة الـ~ ша́шки; 3) коню́шня; сто́йло

— طِوَالٌ, طَوَالٌ дли́тельность, продолжи́тельность; طَوَالَ ... *или* طِوَالَ ... в тече́ние, в продолже́ние; طوال الوقت всё вре́мя; طوالَ الطريق всю доро́гу; ~ الليل (النهار) всю ночь (весь день); طوالَ هذه المدّة в тече́ние э́того сро́ка; طوالَ عقود من السنين в тече́ние десятиле́тий; لا رأيته طوالَ الدهر постара́юсь его́ никогда́ не ви́деть

— طُوَالَةٌ коры́то; я́сли; сто́йло

— طُوَّالَةٌ ходу́ли

— طُوَّالِيٌّ вы́тянутый; прямо́й; الخطّ الـ~ *ж.-д.* магистра́ль; قطار ~ прямо́й по́езд

— طَوْلٌ могу́щество, си́ла; أولو الـ~ والحول весьма́ могу́щественные лю́ди; لا حول له ولا ~ сла́бый, бесси́льный

— طُولٌ *мн.* أَطْوَالٌ 1) продолжи́тельность, протяже́ние; ~ الوقت дли́тельность; ~ الاناة *или* ~ البال долготерпе́ние; ~ العمر долголе́тие; ولكم ~ البقاء! жела́ю вам до́лгой жи́зни!; تقهقر على ~ الخطّ отступа́ть по всей ли́нии; 2) длина́; высо́кий рост; *геогр.* долгота́; متوسّط الـ~ сре́днего ро́ста; ~ اللسان *перен.* а) дли́нный язы́к; б) де́рзость; ضاع عقله فى ~ه *погов.* весь ум у него́ в рост пошёл (*соотв.* вы́рос да ума́ не вы́нес); ◇ فى ~ البلاد وعرضها по всей стране́; ~ا وعرضا вширь и вглубь, вдоль и поперёк; على الـ~ пря́мо, непосре́дственно; ~ على *или* ~ا вдоль; على ~ الشاطئ вдоль бе́рега

— طُولَ в тече́ние, в продолже́ние; ~ اشهر السنة кру́глый год; ~ السنة весь год; ~ عمره в тече́ние всей жи́зни; ~ ما *нар.* пока́

— طُوَّلٌ *зоол.* ака́тка

— طُولَانِيٌّ продо́льный

— طُولِيٌّ долго́тный; продо́льный; лине́йный; الخطّ الـ~ *геогр.* долгота́; المتر الـ~ лине́йный метр; ~ قطاع продо́льный разре́з

— طَوِيلٌ *мн.* طِوَالٌ 1. 1) до́лгий; ~ الاناة *или* ~ الروح долготерпели́вый; ~ العمر долголе́тний; ~ا до́лго, дли́тельно; 2) дли́нный; высо́кого ро́ста; ~ الاجل долгосро́чный; ~ الباع спосо́бный; си́льный; ~ العمر долголе́тний; ~ القامة высо́кого ро́ста; ~ اللسان *перен.* а) с дли́нным языко́м; б) де́рзкий; ~ اليد *перен.* на́ руку не чист; السبع الطوال *рел.* семь дли́нных сур Кора́на (II — VIII); 2. тави́ль (*название стихотворного размера*)

— طَوِيلَةٌ дли́нная касы́да

— طِيلَةٌ длительность; время; طيلة مدّة الحرب в течение войны; طيلة نصف قرن в течение полувека

— مُسْتَطِيلٌ 1. продолговатый; удлинённый; 2. прямоугольник

— مِطَالٌ оттягивание, затягивание; ~ طال بهم الحديث разговор у них тянулся долго

— مُطَاوِلٌ вытянутый; продолговатый

— مُطَاوَلَةٌ 1) затягивание; оттягивание; ~ال الصبر و долготерпение, выдержка; 2) посягательство; 3) грубость, оскорбление; 4) угроза

— مُطَوَّلٌ 1) длительный; 2) длинный; растянутый; 3) подробный; ~ بشكل подробно

— مُطَوَّلَةٌ мн. ـاتٌ — касыда

طُومَارٌ мн. طَوَامِيرُ см. طمر

طَوَانٌ мн. ـاتٌ — потолок

I (طوى) طَوَى (и) طَيٌّ 1) складывать, сгибать; свёртывать; завёртывать, обёртывать; ~ البئر بالحجارة обложить камнем колодец; 2) проводить, трагить (*время*); 3) быстро проходить (*какое-л. расстояние*); تطوى السيّارة الارض طيّا *образн.* автомобиль пожирает расстояние; 4) держать в тайне, скрывать; ~ كشحه على см. كَشْحٌ; ~ كشحه عن ... см. كَشْحٌ; ◇ يطوى الليل النهار ночь следует за днём; طُوِيَتْ هذه الصحيفة على الكتمان *страд.* эта страница была предана забвению; هل طُوِيَتْ صفحته؟ *страд.* разве это предано забвению?; طواه الزمن это кануло в Лету; طَوِىَ (а) طَوًى быть голодным, голодать; IV أَطْوَى голодать; V تَطَوَّى свёртываться в кольцо (*о змее*); VII إِنْطَوَى 1) свёртываться, сгибаться; 2) проходить (*о времени*); быть пройденным (*о расстоянии*); 3) содержать, таить в себе (*что*), обладать (*чем* على); 4) замыкаться в себе, быть скрытным, замкнутым; ~ على نفسه полностью замкнуться в себе, уйти в себя; 5) быть направленным (*на что* على)

— إِنْطِوَاءٌ 1) замыкание в себе; замкнутость; ~ال على الذات (النفس) *или* ~ال الذاتىّ замыкание в себе, уход в себя; 2) гибкость, пластичность

— إِنْطِوَائِىٌّ замкнутый, скрытный

— إِنْطِوَائِيَّةٌ 1) замкнутость; 2) сгибаемость, способность сгибаться, гибкость

— طَاوٍ ж. طَاوِيَةٌ 1) голодный; худой; ~ الحشى (البطن) с пустым животом, голодный; 2) свёртывающий, сгибающий

— طَوَّايَةٌ мн. ـاتٌ — сковорода

— طَوِيَّةٌ гибкость

— طَوًى[1] голод; ~ على ال впроголодь

— طَوًى[2] мн. أَطْوَاءٌ изгиб, извилина; ◇ فى اطواء النفس *или* فى اطوائه в глубине души

— طَوِيَّةٌ мн. طَوَايَا 1) (скрытое) намерение, цель; 2) сердце; совесть; ~ حسن ال благое намерение; ~ صدق ال чистосердечие, прямодушие; ~ سليم ال простой, бесхитростный; 3) складка; сборка

— طَىٌّ складывание, свёртывание; ◇ فى طيّه *или* طىّ هذا *или* فى طيّه при этом; تحت طىّ الكتمان под покровом тайны; بقى فى طىّ الكتمان пребывать в неизвестности; оставаться тайным, скрытым; حمل فى طيّه содержать, заключать, таить в себе

— طَيَّةٌ мн. ـاتٌ — складка; ~ محدّبة *геол.* антиклиналь; ~ مقعّرة *геол.* синклиналь; ◇ حمل فى طيّاته таить, заключать в себе; لا نعرف ما يطويه المستقبل بين طيّاته мы не знаем, что нас ожидает в будущем

— طِيَّةٌ мн. ـاتٌ — цель, намерение; дело; مضى لـ~ه отправиться (*куда-л.*) для достижения своей цели

— مِطْوَاةٌ мн. مَطَاوٍ перочинный нож

— مَطْوًى мн. مَطَاوٍ складка; изгиб; ◇ فى مطاويه внутри чего-л.; قرأ فى مطاوى سطور الكتاب читать между строк

— مِطْوًى = مِطْوَاةٌ

— مَطْوِىٌّ 1) сложенный; складной; ~ة خيمة складная палатка; 2) скрытый; тайный; неизвестный

— مُنْطَوٍ ж. مُنْطَوِيَةٌ свёрнутый; ~ على نفسه замкнутый

I (طيب) طَابَ (и) طِيبٌ، طِيبَةٌ 1) быть хорошим, приятным; нравиться; ~ نفسا быть довольным, счастливым; ~ عنه نفسا бросать, уступать что-л., отказываться от чего-л.; ... فلا يطيب له عيش الّا اذا ... и жизнь ему не мила, если только не ...; ... يطيب لى أن احدّثكم ان мне приятно рассказать вам о том, что...; ~ مساؤكم! добрый вечер!; ~ت ليلتك! доброй ночи!; ~ يومك! добрый день!; 2) выздоравливать; 3) созревать; II طَيَّبَ 1) делать хорошим, приятным; улучшать; ~ خاطره утешить,

успоко́ить кого́-л.; لخاطره ~ сде́лать прия́тное кому́-л.; الطعام ~ приправля́ть пи́щу; الخمر ~ подогрева́ть вино́ с пря́ностями; 2) души́ть (*духами*); 3) выле́чивать; ◇ ~ الله ثراه! *см.* ثَرًى[1]; طَوَّبَ (*от* طُوبَى لك) *рел.* причисля́ть к ли́ку святы́х, канонизи́ровать; III طَايَبَ быть любе́зным, прия́тным в обраще́нии (*с кем-л.*); забавля́ть; ه~ بنوادره развлека́ть кого́-л. анекдо́тами; IV[1] أَطَابَ де́лать хоро́шим, прия́тным; улучша́ть; IV[2] أَطْيَبَ находи́ть (*что-л.*) хоро́шим, прия́тным; ما ~ه! как э́то прия́тно!; V تَطَيَّبَ души́ться (*духами*); X إِسْتَطَابَ *или* إِسْتَطْيَبَ находи́ть (*что-л.*) хоро́шим, прия́тным; наслажда́ться

— أَطْيَبُ *ж.* طُوبَى *мн.* أَطَايِبُ 1) наилу́чший; наиприя́тнейший; 2) са́мый вку́сный; اطايب الاشياء деликате́сы, изы́сканные блю́да

— طَابٌ *см. алф.*

— طَابَةٌ *см. алф.*

— طُوبَاوِيٌّ, طُوبَاوِيٌّ 1. 1) утопи́ческий; 2) блаже́нный; كنيسة فاسلى الـ~ Храм Васи́лия Блаже́нного; 2. утопи́ст

— طُوبَى бла́го, блаже́нство; كلّى الـ~ (все)блаже́ннейший (*эпитет патриарха*); طوباك! а) блаже́н ты!; б) на здоро́вье!

— طِيَابٌ се́верный ве́тер

— طِيبٌ 1) прия́тность; прия́тный за́пах, арома́т; 2) духи́; благово́ния; ◇ جوزة الـ~ муска́тный оре́х; عن ~ خاطر доброво́льно; от чи́стого се́рдца

— طَيِّبٌ 1) хоро́ший, прия́тный; вку́сный; ~! хорошо́!; الخلق ~ до́брый, доброду́шный; الذكر ~ блаже́нной (све́тлой) па́мяти; النفس ~ дово́льный; اشار اليه بكلمة ~ة помяну́ть кого́-л. до́брым сло́вом; 2) в до́бром здоро́вье; ◇ كلّ سنة وانت ~! с Но́вым го́дом!

— طِيبَةٌ 1) прия́тность; 2) доброта́; ~ بـ *или* ~ فى благожела́тельно; ◇ عن ~ خاطر от чи́стого се́рдца, охо́тно

— طَيِّبَةٌ *мн.* ـات 1) до́брое де́ло; 2) прия́тная вещь; طيّبات الحياة пре́лести, ра́дости жи́зни

— طُيُوبٌ *мн.* духи́; благово́ния

— مُسْتَطَابٌ хоро́ший, прия́тный; прекра́сный; ثناء ~ высо́кая похвала́

— مُطَيِّبَاتِيٌّ *мн.* مُطَيِّبَاتِيَّةٌ клакёр

— مُطَيِّبٌ соде́йствующий успе́ху

I (طيح) طَاحَ (*u*) طَيْحٌ теря́ться, погиба́ть; رأسه ~ он потеря́л го́лову; он бро́дит как поме́шанный; II طَيَّحَ 1) сбива́ть с пути́; 2) теря́ть

I (طير) طَارَ (*u*) طَيَرَانٌ, مَطَارٌ 1) лета́ть, лете́ть; соверша́ть полёты; بالطائرة ~ лете́ть самолётом; 2) улете́ть (*с чем* بـ); бы́стро унести́ (*что* بـ); 3) спеши́ть (*к кому* الى); ◇ (ذاع) صيتها ~ *см.* صوت; ذكره فى كلّ مكان ~ сла́ва о нём распространи́лась повсю́ду; عقله ~ потеря́ть рассу́док; قلبه ~ перепуга́ться; لبّه ~ обезу́меть; ~ت نفسه من الفرح ~ *см.* شَعَاعٌ; قلبه شعاعا ~ *см.* شَعَاعٌ شعاعا быть вне себя́ от ра́дости; سرورا ~ подпры́гнуть от ра́дости; II طَيَّرَ заставля́ть лета́ть *или* лете́ть, запуска́ть, выпуска́ть; гоня́ть (*птиц*); бы́стро отправля́ть; حمامات ~ вы́пустить голубе́й; الطيّارة ~ запусти́ть змея́; البرقيّة ~ отпра́вить телегра́мму (*кому* الى); الخبر ~ распространя́ть но́вости; رأسه ~ обезгла́вить; IV أَطَارَ 1) заставля́ть лете́ть; من يده ~ вы́бить из рук; رأسه ~ отруби́ть, снести́ го́лову; 2) изгоня́ть, отгоня́ть; النوم ~ *или* نومه ~ من عينيه отогна́ть сон; V تَطَيَّرَ ви́деть в дурно́м све́те; счита́ть дурны́м предзнаменова́нием (*что* بـ, من); VI تَطَايَرَ лете́ть вме́сте с други́ми; разлета́ться, рассыпа́ться (*о песке*); улету́чиваться (*об эфире*); исчеза́ть (*о росе*); X إِسْتَطَارَ 1) разлета́ться, рассе́иваться, распространя́ться; ~ت شهرته он бы́стро стал изве́стным; 2) бы́стро извлека́ть, выхва́тывать; 3) вспугну́ть (*напр. птицу*); *страд.* пуга́ться, приходи́ть в у́жас; قلبى من اجلك ~ я испуга́лся за тебя́

— إِسْتِطَارَةٌ рассе́ивание, распростране́ние

— طَائِرٌ[1] лета́ющий; اشارة ~ة мимолётный знак, жест; ◇ الصيت ~ знамени́тый; ساكن (هادئ) الـ~ ти́хий, споко́йный, кро́ткий; ميمون الـ~ счастли́вый; سر على الـ~ الميمون! *или* على الـ~ الميمون! счастли́вого путеше́ствия!, счастли́вого пути́!; اكل شيئا على الـ~ на́скоро пое́сть чего́-л., перекуси́ть че́м-л.; طار ~ه рассерди́ться; هدّأ ~ه успоко́ить кого́-л.

— طَائِرٌ[2] *мн.* طُيُورٌ, طَيْرٌ пти́ца; الـ~ *астр.* Альта́ир

— طَائِرَةٌ *мн.* ـات самолёт; الاستكشاف ~ самолёт-разве́дчик; الانقضاض ~ пики́рующий бомбардиро́вщик; ~ بحريّة самолёт морско́й авиа́ции; بدون طيّار ~ управля́емый по ра́дио самолёт; حربيّة ~ вое́нный самолёт; ~

الركّاب пассажи́рский самолёт; ~ شراعيّة (سحّابة) планёр; الـ~ قاذفة бомбардиро́вщик; ~ عموديّة или ~ حوامة вертолёт, гелико́птер; ~ القنابل бомбардиро́вщик; ~ مائيّة гидросамолёт; ~ مدنيّة гражда́нский самолёт; ~ المطاردة (المقاتلة، القتال) истреби́тель; ~ ناقلة الجنود тра́нспортный самолёт для войск; ~ النقل тра́нспортный самолёт; حاملة الطائرات авиано́сец

— طَيَّارٌ 1. 1) лета́ющий; 2) улету́чивающийся, лету́чий; 2. лётчик, пило́т, авиа́тор; ◇ الجراد الـ~ перелётная саранча́

— طَيَّارَةٌ мн. ـاتٌ 1) лётчица; 2) самолёт; ~ ذات سطح واحد моноплан; ~ ذات سطحين биплан; ~ مائيّة гидроплан; ~ شراعيّة (سحّابة) планёр; ~ الضرب бомбардиро́вщик; على متن الـ~ на борту́ самолёта; 3) *тж.* ~ الصبيان змей (*детский*)

— طَيَّارِيٌّ вре́менный, непостоя́нный

— طَيْرٌ *собир. мн.* أَطْيَارٌ، طُيُورٌ пти́цы, пти́ца; علم الطيور орнитоло́гия; الطيور المغرّدة пе́вчие пти́цы; الطيور الجارحة хи́щные пти́цы; طيور مكسورة الاجنحة пти́цы с подре́занными кры́льями; كأنّ على رؤوسهم الـ~ *образн.* они́ стоя́ли как вко́панные

— طَيَرَانٌ лета́ние, полёт; воздухопла́вание; авиа́ция; الـ~ البهلوانيّ вы́сший пилота́ж; الـ~ الشراعيّ планери́зм; ~ الكونيّ الجماعيّ группово́й полёт в ко́смосе; سلاح الـ~ авиа́ция (*как род оружия*); قوّة الـ~ возду́шные си́лы, возду́шный флот; الـ~ البحريّ морска́я авиа́ция; الـ~ المدنيّ гражда́нская авиа́ция; علم الـ~ аэрона́втика

— طَيْرَةٌ[1] мн. ـاتٌ 1) пти́ца; 2) му́ха

— طَيْرَةٌ[2] легкомы́слие; ~ الغضب вспы́шка гне́ва

— طِيَرَةٌ، طِيرَةٌ дурно́е предзнаменова́ние

— مُسْتَطِيرٌ 1. 1) рассе́янный, распространённый; شرّ ~ немину́емое зло; 2) ви́дящий в дурно́м све́те; 2. пессими́ст

— مَطَارٌ[1] лета́ние, полёт; ◇ طار صيته كلّ ~ сла́ва о нём распространи́лась повсю́ду

— مَطَارٌ[2] мн. ـاتٌ аэродро́м; ~ كونيّ космодро́м

— مَطِيرٌ = مَطَارٌ[2]

— مُطَيِّرٌ тот, кто гоня́ет птиц (*напр. голубей*)

— مِطْيَارٌ ве́треный, легкомы́сленный

طِيزٌ мн. أَطْيَازٌ ягоди́цы, за́дница

I طَيْشٌ (и) طَاشَ (طيش) 1) быть легкомы́сленным, безрассу́дным, глу́пым; 2) не попада́ть (*во что*), пролета́ть (*мимо чего* عن)

— أَطْيَشُ 1. легкомы́сленный, безрассу́дный, глу́пый; 2. *зоол.* 1) коноплянка (*Египет*); 2) о́луша, глупы́ш (*птица из семейства баклановых*)

— طَائِشٌ 1) легкомы́сленный, безрассу́дный; 2) бессмы́сленный; 3) нело́вкий (*об ударе*); 4) шально́й (*о пуле*)

— طَيْشَانٌ، طَيْشٌ легкомы́слие, безрассу́дство

طِيطٌ: ~ آخر الزمر коне́ц игры́ на ду́дке — свист (*говорят о чём-л. бесполезном*); ابو ~ *зоол.* чи́бис

طِيطَوَى *зоол.* морско́й кули́к, песча́ник

I طَيْفٌ (и) طَافَ (طيف) представа́ть, явля́ться во сне

— طَائِفٌ при́зрак; виде́ние во сне

— طَيْفٌ мн. أَطْيَافٌ 1) при́зрак, виде́ние во сне; 2) *физ.* спектр; الـ~ الشمسيّ со́лнечный спектр; حلّ الـ~ разлага́ть спектр

— طَيْفِيٌّ 1) при́зрачный; 2) *физ.* спектра́льный; بحث ~ (تحليل) спектра́льный ана́лиз; المرقب الـ~ спектроско́п

— مِطْيَافٌ спектроско́п; الـ~ الرسّام спектро́граф

طِيلَةٌ *см.* طول

طَيْلَسَانٌ мн. طَيَالِسَةٌ 1) зелёная ма́нтия; персидский плащ; 2) плато́к (*носимый поверх чалмы для защиты шеи от солнца*); 3) *архит.* то́рус, полукру́глый фриз, отли́вка (*стены*)

II طَيَّنَ (طين) покрыва́ть, обма́зывать гли́ной; штукату́рить

— طَيَّانٌ рабо́чий, подноси́щий гли́ну; рабо́чий, де́лающий кирпичи́

— طِينٌ мн. أَطْيَانٌ 1) грязь, ти́на, ил; 2) гли́на; الـ~ الارمنيّ бо́люс (*род глины, употребляемый в качестве краски*); الـ~ الخزفيّ каоли́н; الـ~ الصفحيّ сла́нцевая гли́на; الـ~ النضيج террако́та; 3) земля́, земе́льный уча́сток, уго́дье; اصحاب الاطيان землевладе́льцы, поме́щики; ◇ جعل اذنا من ~ واخرى من عجين пропуска́ть ми́мо уше́й; زاد في الـ~ بلّة подли́ть ма́сла в ого́нь

— طِينَةٌ 1) ком гли́ны; 2) приро́да, хара́ктер (*чего-л.*); انّه من جلدتهم و~هم он тако́й же как и они́; يابس الـ~ несгово́рчивый; سكران ~ пья́ный в сте́льку

— طِينِيٌّ 1) гли́нистый; الارض الـ~ة сугли́нистая по́чва, сугли́нок; 2) гли́няный

طَيْهُوجٌ *зоол.* ря́бчик